



KINDERLAUFRAD

AVIATOR

DE	GEBRAUCHSINFORMATIONEN
EN	USER MANUAL
FR	MODE D'EMPLOI
IT	MANUALE D'USO
ES	MANUAL DEL USUARIO
NL	GEbruIKSHANDLEIDING
PL	INFORMACJE O UŻYTKOWANIU
CS	POUŽÍT INFORMACE
SL	INFORMACIJE O UPORABI
RO	INFORMAȚII DE UTILIZARE
DA	BRUGSINFORMATION
NO	BRUK INFORMASJON
SV	ANVÄNDNINGSGRUPP



BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Apollo Kinderlaufrad entschieden haben.

Um dauerhaft eine optimale Funktionsweise zu gewährleisten, bitten wir Sie folgende Hinweise zu beachten:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Produkt nur wie vorgesehen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Referenz auf.
- Bei Weitergabe dieses Produktes legen Sie bitte die Bedienungsanleitung bei.

Inhaltsverzeichnis

1. Technische Details
2. Sicherheitshinweise
3. Lieferumfang
4. Wartung
5. Montage
6. Demontage
7. Entsorgung
8. Kundenservice und Ersatzteile
9. Gewährleistung

1. Technische Details

Produktinformationen

Artikel:	Kinderlaufrad
Serie:	Aviator
Gesamtgewicht:	ca. 3,1 kg
Belastungsgewicht:	30 kg
Zweck:	Kinderlaufrad zum spielerischen Erlernen rollender Fortbewegung

2. Sicherheitshinweise

-  Das Kinderlaufrad ist für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.
-  Die maximale Belastung beträgt 30kg.
-  **WARNUNG!** Erstickungsgefahr! Gefahr durch Kleinteile. Gefahr durch Folientüten!
-  **WARNUNG!** Strangulationsgefahr durch Kabel!
-  **WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Lassen Sie kein Werkzeug liegen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial, insbesondere Folien und Tüten, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
-  **WARNUNG!** Montage durch Erwachsene erforderlich - Lesen Sie die nachfolgende Montageanleitung sorgfältig durch. Halten Sie sich stets an die Montageschritte und beachten Sie die bereits vorab erklärten Sicherheitshinweise. Nur so gewährleisten Sie eine sichere Nutzung des Produkts.
-  **!** Eltern übernehmen die Verantwortung für die Sicherheit ihres Kindes! Lesen Sie die Anleitung gemeinsam mit Ihrem Kind durch. Wiederholen Sie dies in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass das Kind den korrekten Umgang mit dem

Produkt erlernt, Verständnis für die Notwendigkeit von Schutzausrüstung erlangt und die mit der Nutzung verbundenen Gefahren verstanden hat. Lassen sie ihr Kind niemals ohne Aufsicht das Laufrad benutzen.

- ⚠ Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Fahrtfähigkeit des Laufrads! Prüfen Sie regelmäßig Schrauben, Muttern und montierte Teile und ziehen Sie diese nach.
- ⚠ Achten Sie stets auf eine geeignete Schutzausrüstung des Kindes. Darunter zählen Handgelenk-, Knie-, Ellenbogenschutz, Fahrradhelm sowie festes Schuhwerk. Schuhe mit Schnürsenkeln müssen kurz und festgebunden sein um ein Verfangen im Rad zu verhindern.
- ⚠ Nicht auf steilem Gefälle fahren. Die unerwartet schnelle Beschleunigung kann zum Verlust der Kontrolle über das Laufrad führen.
- ⚠ Die Bremse kann bei ständiger Benutzung sehr heiß werden, fassen Sie diese nach der Nutzung niemals an.
- ⚠ Das Produkt darf nur von einer Person benutzt werden.
- ⚠ Kinder müssen bei der Benutzung des Produkts stets beaufsichtigt werden
- ⚠ Gebrauchen sie das Produkt nur:
 - im geeigneten Spielbereich.
 - in geeigneten, verkehrsfreien Bereichen.
 - auf trockenen, festen und harten Untergründen.
- ⚠ Gebrauchen Sie das Produkt nicht:
 - in der Nähe von Treppen und abschüssigem Gelände, Swimming-Pools und Gewässern. Treppen im Umfeld sind so zu sichern, dass Kinder sie auf keinen Fall hinauf- oder hinunterfahren können.
 - wenn Teile beschädigt sind, tauschen Sie diese unverzüglich aus. Wenden Sie sich dazu an einen Fachhändler.
 - bei Nacht oder eingeschränkten (schlechten) Sichtverhältnissen.
 - auf unebenen Flächen oder Längsrillen (diese können die Räder blockieren und zu einem unkontrollierten Überschlag führen)
 - bei Nässe, Glätte oder steinig und unebenen Flächen.
- ⚠ Die sichere Handhabung des Produktes erfordert Fähigkeiten, welche Ihr Kind unter Umständen erst erlernen muss. Fördern Sie den richtigen Umgang mit dem Produkt und weisen Sie auf etwaige Gefahren hin.
- ⚠ Bei der Verwendung des Produkts ist Vorsicht geboten, da Geschicklichkeit erforderlich ist um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Nutzers führen können.
- ⚠ Nehmen sie keine Veränderungen am Produkt vor, da sie die Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- ⚠ Regelmäßige Kontrolle, Wartung und Instandhaltung erhöhen die Sicherheit und Lebensdauer Ihres Produkts.
- ⚠ Das Produkt entspricht nicht der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und darf daher nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden. Gebrauchen Sie es daher nur auf abgesichertem Gelände und auf Gehwegen.
- ⚠ Verschaffen Sie sich vor der ersten Nutzung des Produktes, wie auch später, regelmäßig einen aktuellen Stand über die für Sie gültige Gesetzgebung zur Nutzung des Produkts auf öffentlichen Straßen und Wegen, stellen sie fest wo und wie das Produkt verwendet werden darf.
- ⚠ Eine ungeübte Fahrweise und unsachgemäße Handhabung führen zu übermäßigem Verschleiß, Beschädigung des Produktes oder Verletzungen. Für Schäden aus diesen Handlungen können wir keine Haftung übernehmen.

3. Lieferumfang

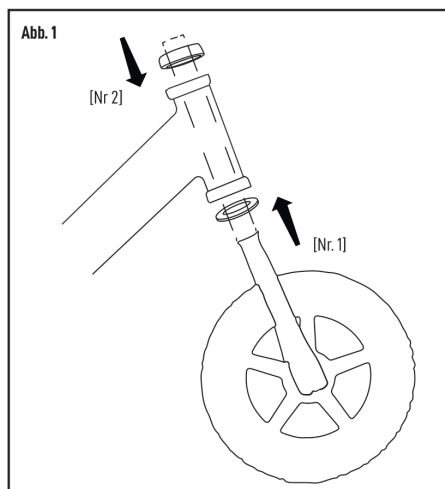
1x Rahmen	2x Metallklemmen
1x Gabel	1x Klemmenkappe
1x Lenker	1x Sechskantschlüssel
2x Räder	1x Spanner
1x Sattel	1x Anleitung
1x Lagerkappe	
1x Kunststoffscheibe	

4. Wartung

- ⚠ Prüfen Sie regelmäßig die einwandfreie Funktion des Produkts, den festen Sitz aller Verschraubungen und die einwandfreie Funktion der Bremsen. Eine erste Prüfung sollte aus Sicherheitsgründen bereits vor dem ersten Fahrtantritt erfolgen.
- ⚠ Achten Sie immer darauf, dass sich der Lenker nicht unabhängig vom Vorderrad verdrehen lässt.
- ⚠ Verschleiß kann durch regelmäßige Wartung und Instandhaltung vermieden werden. Wenn die Teile beschädigt sind, verwenden Sie bitte nur die vom Produkt angegebenen und zugelassenen Ersatzteile. Dies gilt insbesondere für Ersatzteile, die für die Produktsicherheit unerlässlich sind. Bitte wenden Sie sich hierzu an einen Fachhändler.
- ⚠ Wenn das Produkt oder einzelne Komponenten verbogen werden, können sie nicht mehr verwendet werden, und die defekten Komponenten müssen sofort durch Originalteile ersetzt werden.
- ⚠ Verwenden Sie nur umweltfreundliche Reinigungsmittel, niemals ätzende Reinigungsmittel. Schützen Sie das Produkt vor Streusalz und lagern Sie es nicht in feuchten Räumen.
- ⚠ Alle Wartungsarbeiten setzen Fachkenntnis voraus. Ziehen Sie ggf. einen Fachhändler hinzu.
- ⚠ Kontrollieren Sie regelmäßig den Luftdruck.

5. Montage

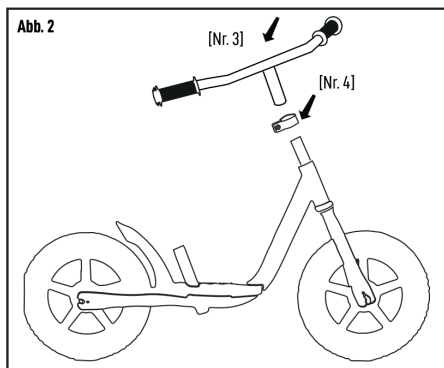
- ⚠ Bitte beachten Sie das angegebene Anzugsmoment der Schrauben. Ein zu festes Anziehen der Schrauben kann zu Defekten und schweren Verletzungen des Kindes führen.



Führen Sie die Kunststoffscheibe [1] in Abb.1 über das Gabelrohr bis sie auf der Gabelkrone aufliegt. Führen Sie die Gabel durch das Steuerrohr. Setzen Sie die Lagerkappe [2] in Abb.1 von oben auf das Gabelrohr.

Lenker

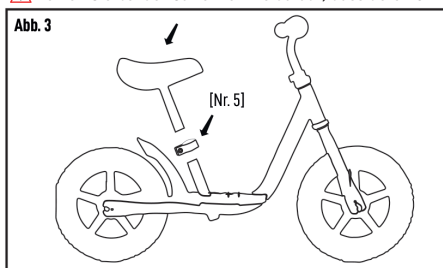
- ⚠ Alle Komponenten müssen einen festen Sitz haben und der Lenker darf sich nicht mehr unabhängig vom Vorderrad bewegen lassen.
- ⚠ Die Höhe des Lenkers kann erst nach Montage des Sattels verstellt werden.
- ⚠ Für das aufrecht sitzende Kind muss der Lenker leicht zu erreichen sein.



Stecken Sie die Metallklammer [4] in Abb. 2 auf das Gabelrohr. Führen Sie den Lenker [3] in Abb. 2 in das Gabelrohr. Üben Sie einen leichten Druck auf die Metallklammer aus um einen festen Sitz zu gewährleisten. Ziehen Sie die Klammer mit dem Sechskantschlüssel fest

Sattel [Abb. 3]

- ⚠ Die Sattelhöhe muss so eingestellt sein, dass die Fußsohlen des Kindes auch mit leicht angewinkelten Beinen noch vollen Bodenkontakt haben.
- ⚠ Achten Sie bei der Sattelklemme darauf, dass deren Öffnung in Richtung des Hinterrades zeigt.



Positionieren Sie den Sattel mit dem Klemmkonus in einer für das Kind passenden Höhe im Sitzrohr. Ziehen Sie nun die Metallklemme mit dem Sechskantschlüssels fest. Achten Sie dabei darauf, dass der Sattel nicht verrutscht und gerade nach vorne zeigt.

- ⚠ Der Sattel muss nun einen festen Sitz haben und darf sich nicht mehr bewegen lassen

6. Demontage

Achten Sie bitte auf lose Kleinteile (Schrauben, Muttern, etc.), da Sie diese für die Montage wieder benötigen.

Lenker

Mit einem Innensechskantschlüssel die Schraube der Lenkerklemmung [Nr. 4] in Abbildung 2 öffnen, bis der Lenker abgenommen werden kann. Ziehen Sie nun den Metallclip aus dem Gabelrohr und entfernen Sie ihn vom Lenkrohr. Bewahren Sie alle Teile des Headsets auf.

Sattel

Öffnen Sie die Sattelklemme [Abb . 3, Nr.5] Mit Hilfe eines Inbusschlüssels, bis Sie den Sattel abnehmen können.



7. Entsorgung

Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können wiederverwendet werden. Trennen Sie die Verpackung ordnungsgemäß von der Entsorgung. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie auch bei Ihrer zuständigen Verwaltung.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese fachgerecht! Über Sammelstellen und Öffnungszeiten, informieren Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

8. Kundenservice und Ersatzteile

Für weitere Fragen zu Aufbau und Anwendung sowie zur Ersatzteilbeschaffung Ihres Apollo Kinderlaufrads, steht Ihnen unser Service Team zur Verfügung.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Bitte halten Sie folgende Informationen bereit, wenn Sie sich an den Kundenservice wenden:

- Bedienungsanleitung
- Modell
- Beschreibung der Zubehörteile
- Kaufbeleg und -datum

WICHTIGER HINWEIS

Senden Sie den Artikel nicht unaufgefordert an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr eines Verlustes gehen in diesem Fall zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Ware unfrei bzw. auf Kosten des Absenders zurückzusenden.

9. Gewährleistung

Apollo versichert, dass das Kinderlaufrad aus qualitativ hochwertigen Materialien hergestellt und mit äußerster Sorgfalt überprüft wurde.

Sollten dennoch bei sachgemäßer Benutzung, Montage, Wartung, Transport und Lagerung, innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, wenden Sie sich bitte an unser Service Team.

Durch unsachgemäße Benutzung, Montage, Wartung, Transport oder Lagerung kann die Gewährleistung entfallen.

Die Gewährleistungsfrist, beginnend mit dem Kaufdatum, beträgt zwei Jahre. Sollte das von Ihnen erworbene Produkt nicht fehlerfrei sein, wenden Sie sich bitte innerhalb dieser Frist an unseren Kundenservice.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind:

- Schäden durch äußere Gewalteinwirkung.
- Eingriffe, Veränderungen und Reparaturen durch nicht autorisierte Personen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.
- Defekte, die durch falsche Handhabung oder Wartung, Vernachlässigung oder Unfälle entstanden sind.
- Verschleiß- und Verbrauchsmaterialien sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Gerät nur für private Nutzung. Keine Gewährleistung bei gewerblicher Nutzung!

USER MANUAL

Dear Customer,

We are pleased that you have chosen an Apollo children's wheel.

In order to permanently ensure optimal functionality, we ask you to observe the following instructions:

- Read these operating instructions carefully before first use.
- Observe the safety instructions and use the product only as intended to avoid injury or damage.
- Keep this manual for future reference.
- When passing this product on, please include the operating instructions.

Table of contents

1. technical details
2. safety instructions
3. scope of delivery
4. maintenance
5. assembly
6. disassembly
7. disposal
8. customer service and spare parts
9. warranty

1. Technical Details

Product information

Item: Children's wheel

Series: Aviator

total weight: approx. 3.1 kg

Load weight: 30 kg

Purpose: children's Push Bike for playful learning of rolling locomotion

2. Safety instructions

-  The children's wheel is not suitable for children under 36 months.
-  The maximum load is 30kg.
-  **WARNING!** Danger of suffocation! Danger due to small parts. Danger due to foil bags!
-  **WARNING!** Danger of strangulation by cables!
-  **WARNING!** Danger of injury! Do not leave any tools lying around. Keep the packaging material, especially foils and bags, out of the reach of children.
-  **WARNING!** Assembly by adults required - Read the following assembly instructions carefully. Always follow the assembly steps and observe the safety instructions explained in advance. This is the only way to ensure safe use of the product.
-  **WARNING!** Parents assume responsibility for the safety of their child! Read through the instructions together with your child. Repeat this at regular intervals to ensure that the child learns the correct handling of the product, has gained an understanding of

the need for protective equipment, and has understood the hazards associated with its use. Never allow your child to use the wheel without supervision.

- ⚠ Check the roadworthiness of the wheel before every ride! Regularly check and retighten bolts, nuts and mounted parts.
- ⚠ Always make sure that the child has appropriate protective equipment. This includes wrist, knee and elbow protection, a bicycle helmet and sturdy shoes. Shoes with laces must be short and tied tightly to prevent them from getting caught in the wheel.
- ⚠ Do not ride on steep slopes. Unexpected rapid acceleration may cause loss of wheel control.
- ⚠ The brake can get very hot if used constantly, never touch it after use.
- ⚠ The product may only be used by one person.
- ⚠ Children must be supervised at all times when using the product
- ⚠ Use the product only
 - in a suitable play area.
 - in suitable, traffic-free areas.
 - on dry, firm and hard surfaces.
- ⚠ Do not use the product:
 - near stairs and sloping terrain, swimming pools and bodies of water. Stairs in the vicinity must be secured in such a way that children cannot drive up or down them under any circumstances.
 - if parts are damaged, replace them immediately. For this purpose, contact a specialized dealer.
 - at night or in restricted (poor) visibility conditions.
 - on uneven surfaces or longitudinal grooves (these can lock the wheels and lead to an uncontrolled rollover).
 - in wet, slippery or stony and uneven surfaces.
- ⚠ Safe handling of the product requires skills that your child may need to learn.
- ⚠ Encourage proper handling of the product and point out any hazards.
- ⚠ Use caution when using the product, as dexterity is required to avoid falls or collisions that could result in injury to the user.
- ⚠ Do not make any modifications to the product as they may affect safety.

Regular inspection, maintenance and servicing will increase the safety and life of your product.
- ⚠ The product does not comply with the Road Traffic Licensing Regulations and must therefore not be used in road traffic.

Therefore, use it only on secured terrain and on footpaths.
- ⚠ Before using the product for the first time, as well as later, regularly obtain an up-to-date status of the legislation applicable to you for the use of the product on public roads and paths, determine where and how the product may be used.
- ⚠ An inexperienced driving style and improper handling will lead to excessive wear, damage to the product or injury. We cannot accept any liability for damage resulting from these actions.

3. Scope of delivery

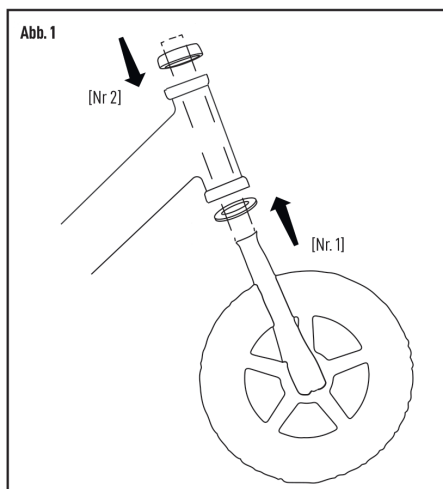
1x frame	1x plastic disc
1x fork	2x metal clamps
1x handle bar	1x clamp cap
2x wheels	1x hexagon key
1x saddle	1x spanner
1x bearing cap	1x manual

4. Maintenance

- ⚠ Regularly check the proper functioning of the product, the tight fit of all screw connections and the proper functioning of the brakes. For safety reasons, an initial check should be carried out before the first ride.
- ⚠ Always make sure that the handlebars cannot be twisted independently of the front wheel.
- ⚠ Wear can be avoided by regular maintenance and service. If the parts are damaged, please use only the spare parts specified and approved by the product. This applies in particular to spare parts that are essential for product safety. Please contact a specialist dealer for this.
- ⚠ If the product or individual components are bent, they can no longer be used and the defective components must be replaced immediately with original parts.
- ⚠ Only use environmentally friendly cleaning agents, never corrosive cleaning agents. Protect the product from road salt and do not store it in damp rooms.
- ⚠ All maintenance work requires specialist knowledge. If necessary, consult a specialist dealer.
- ⚠ Check the air pressure regularly.

5. Assembly

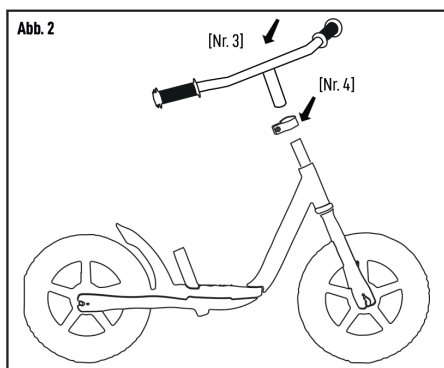
- ⚠ Please observe the specified tightening torque of the screws. Tightening the screws too tightly can lead to defects and serious injuries to the child.



Guide the plastic washer [1] in Fig.1 over the fork tube until it rests on the fork crown. Guide the fork through the steerer tube. Place the bearing cap [2] in Fig.1 onto the fork tube from above.

Handlebar

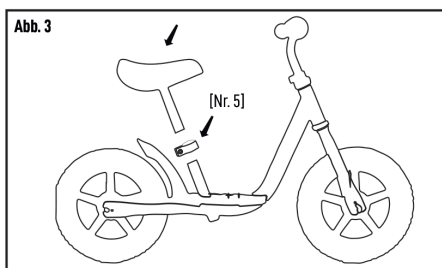
- ⚠ All components must have a tight fit and the handlebar must no longer be able to move independently of the front wheel.
- ⚠ The height of the handlebars can only be adjusted after the saddle has been fitted.
- ⚠ The handlebars must be easy to reach for the child sitting upright.



Put the metal clamp [4] in Fig. 2 onto the fork tube. Insert the handlebar [3] in Fig. 2 into the fork tube. Apply slight pressure to the metal clamp to ensure a tight fit. Tighten the clamp with the hexagonal wrench.

Saddle [Abb. 3]

- ⚠ The saddle height must be adjusted so that the soles of the child's feet are still in full contact with the ground even with the legs are still in full contact with the ground.
- ⚠ Make sure that the opening of the saddle clamp points in the direction of the rear wheel.



Position the saddle with the clamping cone at a suitable height for the child in the seat tube. Now tighten the metal clamp with the hexagonal wrench. Make sure that the saddle does not slip and points straight forward.

- ⚠ The saddle must now have a firm fit and must not be able to move

6. Disassembly

Please pay attention to loose small parts (screws, nuts, etc.), as you will need them again for assembly.

Handlebar

Using an Allen wrench, open the handlebar clamp screw [No. 4] in Figure 2 until the handlebar can be removed. Now pull the metal clip out of the fork tube and remove it from the steering tube. Keep all parts of the headset.

Saddle

Open the saddle clamp [Fig. 3, No.5] using an Allen key until you can remove the saddle.

7. Disposal



Packaging materials are raw materials and can be reused. Separate the packaging properly before disposal. You can also obtain more detailed information on this from your responsible administration.



Old devices do not belong in the household waste! Dispose of them properly! Please contact your local administration for information on collection points and opening hours.

8. Customer service and spare parts

For further questions regarding the construction and use as well as the spare parts procurement of your Apollo children's wheel, our service team is at your disposal.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Please have the following information ready when contacting customer service:

- Operating Instructions
- Model
- Description of accessories
- Purchase receipt and date

IMPORTANT NOTE

Do not send the item unsolicited to our address. In this case, the costs and the risk of loss will be borne by the sender. We reserve the right to refuse acceptance of unsolicited shipments or to return corresponding goods freight collect or at the sender's expense.

9. Warranty

Apollo assures that the children's wheel is made of high quality materials and has been checked with the utmost care.

However, if defects occur during proper use, assembly, maintenance, transport and storage, within the warranty period, please contact our service team.

Improper use, assembly, maintenance, transport or storage may void the warranty.

The warranty period, starting from the date of purchase, is two years. If the product you have purchased is not free of defects, please contact our customer service within this period.

Excluded from the warranty are:

- Damage caused by external force.
- Interventions, modifications and repairs by unauthorized persons.
- Non-observance of the operating instructions.
- Defects caused by incorrect handling or maintenance, neglect or accidents.
- Wear and tear and consumables are also excluded from the warranty.

Device for private use only. No warranty for commercial use!

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez décidé d'acheter un volant pour enfants Apollo.

Afin de garantir un fonctionnement optimal à long terme, nous vous demandons de respecter les instructions suivantes :

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.
- Respectez les consignes de sécurité et utilisez le produit uniquement comme prévu afin d'éviter toute blessure ou tout dommage.
- Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Lors de la transmission de ce produit, veuillez joindre le mode d'emploi.

Table des matières

1. détails techniques
2. les consignes de sécurité
3. l'étendue de la livraison
4. entretien
5. assemblage
6. Démontage
7. élimination
8. Service après-vente et pièces détachées
9. Garantie

1. Détails techniques

Informations sur le produit

Article :	Roue pour enfants
Série :	Aviator
poids total :	environ 3,1 kg
Poids de la charge :	30 kg
Objectif :	roue d'enfant pour apprendre la locomotion par roulement de manière ludique.

2. Consignes de sécurité

 La roue pour enfants ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

 La charge maximale est de 30 kg.

 **AVERTISSEMENT !** Risque de suffocation ! Danger lié aux petites pièces. Danger des sacs en aluminium !

 **AVERTISSEMENT !** Risque de strangulation dû aux câbles !

 **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure ! Ne laissez pas traîner d'outils. Conservez le matériel d'emballage, en particulier les feuilles et les sacs, hors de portée des enfants.

 **AVERTISSEMENT !** Assemblage par des adultes requis - Lisez attentivement les instructions d'assemblage suivantes.

Suivez toujours les étapes de montage et respectez les consignes de sécurité expliquées au préalable.

C'est le seul moyen de garantir une utilisation sûre du produit.

 **AVERTISSEMENT !** Les parents sont responsables de la sécurité de leur enfant ! Lisez les instructions avec votre enfant. Répétez cette opération à intervalles réguliers pour vous assurer que l'enfant apprend à manipuler correctement le produit, qu'il comprend

la nécessité d'un équipement de protection et qu'il connaît les dangers liés à son utilisation.

produit, comprend la nécessité d'un équipement de protection et comprend les dangers associés à son utilisation. Ne laissez jamais votre enfant utiliser le volant sans surveillance.

- ⚠ Vérifiez l'aptitude à la circulation de la roue avant chaque trajet ! Vérifiez et resserrez régulièrement les boulons, les écrous et les pièces montées.
- ⚠ Assurez-vous toujours que l'enfant porte un équipement de protection approprié. Cela comprend des protections pour les poignets, les genoux et les coudes, un casque de vélo et des chaussures solides. Les chaussures avec lacets doivent être courtes et bien attachées pour éviter qu'elles ne se prennent dans la roue.
- ⚠ Ne pas rouler sur des pentes raides. Une accélération rapide inattendue peut entraîner une perte de contrôle de la roue.
- ⚠ Le frein peut devenir très chaud avec une utilisation constante, ne le touchez jamais après utilisation.
- ⚠ Le produit ne doit être utilisé que par une seule personne.
- ⚠ Les enfants doivent toujours être surveillés lorsqu'ils utilisent le produit.
- ⚠ Utilisez le produit uniquement
 - dans une aire de jeu appropriée.
 - dans des zones appropriées et sans circulation.
 - sur des surfaces sèches, fermes et dures.
- ⚠ Ne pas utiliser le produit
 - près des escaliers et des terrains en pente, des piscines et des plans d'eau. Les escaliers situés à proximité doivent être sécurisés afin que les enfants ne puissent en aucun cas les monter ou les descendre.
 - si des pièces sont endommagées, remplacez-les immédiatement. Pour cela, contactez un revendeur spécialisé.
 - la nuit ou dans des conditions de visibilité réduite (mauvaise).
 - sur des surfaces inégales ou des rainures longitudinales (celles-ci peuvent bloquer les roues et entraîner un renversement incontrôlé)
 - sur des surfaces mouillées, glissantes, caillouteuses et irrégulières.
- ⚠ La manipulation sûre du produit requiert des compétences que votre enfant peut avoir besoin d'apprendre. Encouragez la manipulation correcte du produit et signalez tout danger.
- ⚠ Faites preuve de prudence lors de l'utilisation du produit car il faut faire preuve de dextérité pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient entraîner des blessures pour l'utilisateur.
- ⚠ N'apportez pas de modifications au produit car elles peuvent affecter la sécurité.
- ⚠ Une inspection, une maintenance et un entretien réguliers augmenteront la sécurité et la durée de vie de votre produit.
- ⚠ Le produit n'est pas conforme au Règlement sur l'immatriculation des véhicules routiers (StVZO) et ne doit donc pas être utilisé dans la circulation routière. Par conséquent, ne l'utilisez que sur des terrains sécurisés et sur des sentiers pédestres.
- ⚠ Avant d'utiliser le produit pour la première fois, ainsi que plus tard, obtenez régulièrement un état actualisé de la législation qui vous est applicable pour l'utilisation du produit sur les routes et chemins publics, déterminez où et comment le produit peut être utilisé.
- ⚠ Un style de conduite inexpérimenté et une manipulation incorrecte entraîneront une usure excessive, des dommages au produit ou des blessures. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages résultant de ces actions.

3. Lieferumfang

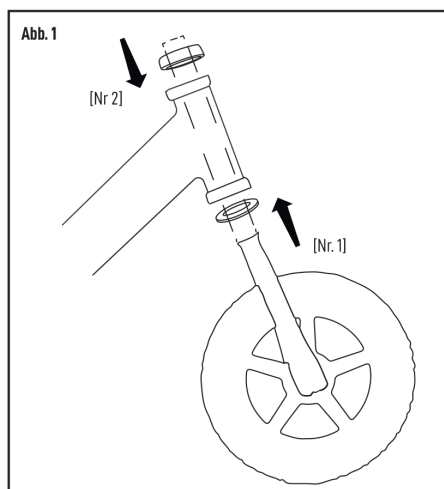
1x cadre	2x pinces métalliques
1x fourche	1x capuchon de serrage
1x guidon	1x clé hexagonale
2 roues	1x tendeur
1x selle	1x instruction
1x capuchon de roulement	
1x rondelle en plastique	

4. Maintenance

- ⚠ Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du produit, l'étanchéité de tous les raccords à vis et le bon fonctionnement des freins. Pour des raisons de sécurité, un premier contrôle doit être effectué avant la première sortie.
- ⚠ Assurez-vous toujours que le guidon ne peut pas être tordu indépendamment de la roue avant.
- ⚠ L'usure peut être évitée par un entretien et une maintenance réguliers. Si les pièces sont endommagées, veuillez utiliser uniquement les pièces de rechange spécifiées et approuvées par le produit. Cela s'applique en particulier aux pièces de rechange qui sont essentielles à la sécurité du produit. Veuillez contacter un revendeur spécialisé à ce sujet.
- ⚠ Si le produit ou des composants individuels sont déformés, ils ne peuvent plus être utilisés et les composants défectueux doivent être immédiatement remplacés par des pièces d'origine.
- ⚠ N'utilisez que des produits de nettoyage respectueux de l'environnement, jamais de produits corrosifs. Protégez le produit du sel de déneigement et ne le stockez pas dans des pièces humides.
- ⚠ Tous les travaux d'entretien nécessitent des connaissances spécialisées. Consultez un revendeur spécialisé si nécessaire.
- ⚠ Vérifiez régulièrement la pression d'air.

5. Montage

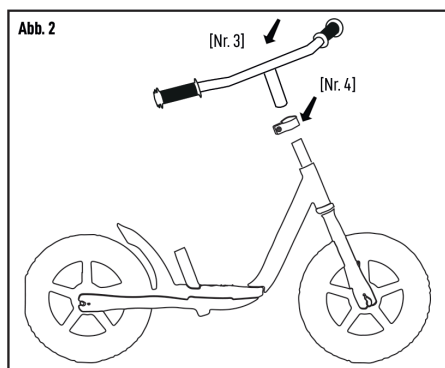
- ⚠ Veuillez respecter le couple de serrage spécifié pour les vis. Un serrage excessif des vis peut entraîner des défauts et des blessures graves pour l'enfant.



Faites passer la rondelle en plastique [1] de la figure 1 sur le tube de fourche jusqu'à ce qu'elle repose sur la couronne de la fourche. Guidez la fourche dans le tube de direction. Placez le capuchon de roulement [2] de la Fig.1 par le haut sur le tube de fourche.

Guidon

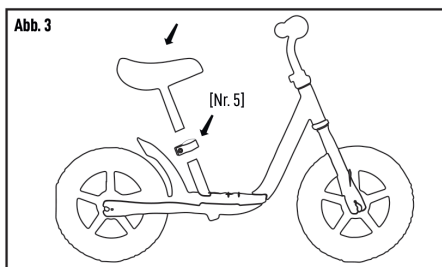
- ⚠ Tous les composants doivent être bien ajustés et le guidon ne doit plus pouvoir bouger indépendamment de la roue avant.
- ⚠ La hauteur du guidon ne peut être réglée qu'après le montage de la selle.
- ⚠ Le guidon doit être facile à atteindre pour l'enfant assis en position verticale.



Insérez le clip métallique [4] de la figure 2 sur le tube de la fourche. Insérez le guidon [3] de la Fig.2 dans le tube de la fourche. Appliquez une légère pression sur le collier métallique pour assurer un ajustement serré. Serrez le collier de serrage à l'aide de la clé hexagonale.

Selle [Abb. 3]

- ⚠ La hauteur de la selle doit être réglée de manière à ce que la plante des pieds de l'enfant ait toujours un contact total avec le sol, même avec des jambes légèrement pliées.
- ⚠ Veillez à ce que l'ouverture du collier de la selle soit orientée vers la roue arrière.



Positionnez la selle avec le cône de serrage à une hauteur appropriée pour l'enfant dans le tube de selle. Serrez maintenant le collier métallique avec la clé hexagonale. Assurez-vous que la selle ne glisse pas et qu'elle est orientée vers l'avant.

- ⚠ La selle doit maintenant être bien ajustée et ne doit pas pouvoir bouger.

6. Démontage

Veillez faire attention aux petites pièces détachées (vis, écrous, etc.), car vous en aurez à nouveau besoin pour le montage.

Guidon

À l'aide d'une clé Allen, ouvrez la vis de serrage du guidon [n° 4] de la figure 2 jusqu'à ce que le guidon puisse être retiré. Tirez maintenant le clip métallique du tube de la fourche et retirez-le du tube du guidon. Conservez toutes les pièces de l'oreillette.

Selle

Ouvrez l'attache de la selle [Fig. 3, No.5] à l'aide d'une clé Allen jusqu'à ce que vous puissiez retirer la selle.

7. Élimination



Les matériaux d'emballage sont des matières premières et peuvent être réutilisés. Séparez l'emballage de manière appropriée avant de l'éliminer. Vous pouvez également obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès de votre administration responsable.



Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les ordures ménagères ! Mettez-les au rebut de manière appropriée ! Veuillez contacter votre administration locale pour obtenir des informations sur les points de collecte et les heures d'ouverture.

8. Service clientèle et pièces détachées

Si vous avez d'autres questions concernant la construction et l'utilisation de votre roue pour enfants Apollo, ainsi que l'achat de pièces de rechange, notre équipe de service est à votre disposition.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Veuillez préparer les informations suivantes lorsque vous contactez le service clientèle :

- Manuel d'instruction
- Modèle
- Description des accessoires
- Reçu d'achat et date

AVIS IMPORTANT

N'envoyez pas l'article non sollicité à notre adresse. Dans ce cas, les coûts et le risque de perte seront supportés par l'expéditeur. Nous nous réservons le droit de refuser d'accepter des livraisons non sollicitées ou de renvoyer les marchandises en port dû ou aux frais de l'expéditeur.

9. Garantie

Apollo assure que la roue pour enfants est fabriquée avec des matériaux de haute qualité et a été contrôlée avec le plus grand soin. Toutefois, si des défauts apparaissent pendant la période de garantie en raison d'une utilisation, d'un montage, d'un entretien, d'un transport et d'un stockage appropriés, veuillez contacter notre équipe de service.

Une utilisation, un assemblage, un entretien, un transport ou un stockage inappropriés peuvent annuler la garantie.

La période de garantie, à compter de la date d'achat, est de deux ans. Si le produit que vous avez acheté n'est pas exempt de défauts, veuillez contacter notre service clientèle dans ce délai.

Sont exclus de la garantie :

- Dommages causés par une force extérieure.
- Interventions, modifications et réparations par des personnes non autorisées.
- Non-respect du mode d'emploi.
- Défauts causés par une manipulation ou un entretien incorrect, une négligence ou un accident.
- L'usure et les consommables sont également exclus de la garantie.

Dispositif à usage privé uniquement. Pas de garantie pour un usage commercial !

ISTRUZIONI PER L'USO

Caro cliente,

Siamo lieti che abbiate deciso di acquistare una ruota per bambini Apollo.

Per garantire un funzionamento ottimale a lungo termine, vi chiediamo di osservare le seguenti istruzioni:

- Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo.
- Osservare le istruzioni di sicurezza e usare il prodotto solo come previsto per evitare lesioni o danni.
- Conservare questo manuale per riferimento futuro.
- Quando si trasmette questo prodotto, si prega di allegare le istruzioni per l'uso.

Tabella dei contenuti

1. dettagli tecnici
2. istruzioni di sicurezza
3. ambito di consegna
4. manutenzione
5. montaggio
6. smontaggio
7. smaltimento
8. servizio clienti e pezzi di ricambio
9. garanzia

1. Dettagli tecnici

Informazioni sul prodotto

Articolo:	Ruota per bambini
Serie:	Aviator
peso totale:	circa 3,1 kg
Peso del carico:	30 kg
Scopo:	ruota per bambini per imparare la locomozione rotolante in modo giocoso

2. Istruzioni di sicurezza

-  La ruota per bambini non è adatta a bambini sotto i 36 mesi.
-  Il carico massimo è di 30 kg.
-  **ATTENZIONE!** Pericolo di soffocamento! Pericolo da parti piccole. Pericolo dai sacchetti di carta stagnola!
-  **ATTENZIONE!** pericolo di strangolamento a causa dei cavi!
-  **ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni! Non lasciare attrezzi in giro. Tenere il materiale di imballaggio, in particolare fogli e sacchetti, fuori dalla portata dei bambini.
-  **ATTENZIONE!** È richiesto il montaggio da parte di adulti - Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio. Seguire sempre le fasi di montaggio e osservare le istruzioni di sicurezza spiegate in anticipo. Questo è l'unico modo per garantire un uso sicuro del prodotto.
-  **!** I genitori si assumono la responsabilità della sicurezza dei loro figli! Leggete le istruzioni insieme al vostro bambino. Ripetere questo a intervalli regolari per assicurarsi che il bambino impari a maneggiare correttamente il prodotto, capisca

la necessità di un equipaggiamento protettivo e comprenda i pericoli associati al suo uso.

prodotto, capisce la necessità di un equipaggiamento protettivo e comprende i pericoli associati al suo uso. Non permettete mai al vostro bambino di usare il volante senza supervisione.

 Controlla la tenuta di strada della ruota prima di ogni giro! Controllare e stringere regolarmente i bulloni, i dadi e le parti montate.

 Assicurarsi sempre che il bambino indossi un equipaggiamento protettivo adeguato. Questo include protezioni per polsi, ginocchia e gomiti, un casco da bicicletta e scarpe robuste. Le scarpe con i lacci devono essere corte e legate bene per evitare che si impiglino nella ruota.

 Non pedalare su pendii ripidi. Un'accelerazione rapida e inaspettata può causare la perdita di controllo della ruota.

 Il freno può diventare molto caldo con l'uso costante, non toccarlo mai dopo l'uso.

 Il prodotto deve essere usato da una sola persona.

 I bambini devono sempre essere sorvegliati quando usano il prodotto

 Utilizzare il prodotto solo

- in un'area di gioco adatta.
- in aree adatte e prive di traffico.
- su superfici asciutte, solide e dure.

 Non usare il prodotto

- vicino a scale e terreni in pendenza, piscine e corpi d'acqua. Le scale nelle vicinanze devono essere fissate in modo che i bambini non possano salire o scendere in nessun caso.
- se le parti sono danneggiate, sostituirle immediatamente. Contattate un rivenditore specializzato per questo.
- di notte o in condizioni di visibilità limitata (scarsa).
- su superfici irregolari o scanalature longitudinali (queste possono bloccare le ruote e portare a un ribaltamento incontrollato)
- su superfici bagnate, scivolose o pietrose e irregolari.

 La manipolazione sicura del prodotto richiede abilità che il vostro bambino potrebbe dover imparare. Incoraggiare la corretta manipolazione del prodotto e segnalare eventuali pericoli.

 È necessario prestare attenzione quando si utilizza il prodotto, in quanto è richiesta abilità per evitare cadute o collisioni che potrebbero provocare lesioni all'utente.

 Non apportare modifiche al prodotto, in quanto possono influire sulla sicurezza.

 L'ispezione, la manutenzione e l'assistenza regolari aumentano la sicurezza e la durata del vostro prodotto.

 Il prodotto non è conforme al regolamento sulle licenze di circolazione stradale (StVZO) e non può quindi essere utilizzato nel traffico stradale. Pertanto, usatelo solo su terreni sicuri e su sentieri.

 Prima di usare il prodotto per la prima volta, così come in seguito, controllate regolarmente la legislazione vigente sull'uso del prodotto su strade e vie pubbliche, scoprite dove e come il prodotto può essere usato.

 Uno stile di guida inesperto e una gestione impropria porteranno a un'usura eccessiva, a danni al prodotto o a lesioni. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per i danni derivanti da queste azioni.

3. Ambito di consegna

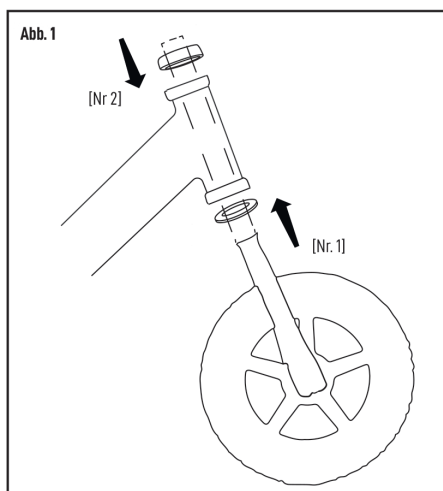
1 telaio	2x morsetti di metallo
1 forchetta	1 tappo a morsetto
1 manubrio	1x chiave esagonale
2 ruote	1x tenditore
1x sella	1 istruzione
1 tappo del cuscinetto	
1x rondella di plastica	

4. Manutenzione

- ⚠ Controllare regolarmente il buon funzionamento del prodotto, la tenuta di tutti i collegamenti a vite e il buon funzionamento dei freni. Per ragioni di sicurezza, un controllo iniziale dovrebbe essere effettuato prima della prima corsa.
- ⚠ Assicuratevi sempre che il manubrio non possa essere ruotato indipendentemente dalla ruota anteriore.
- ⚠ L'usura può essere evitata con un servizio e una manutenzione regolari. Se le parti sono danneggiate, si prega di utilizzare solo le parti di ricambio specificate e approvate dal prodotto. Questo vale in particolare per i pezzi di ricambio che sono essenziali per la sicurezza del prodotto. Si prega di contattare un rivenditore specializzato per questo.
- ⚠ Se il prodotto o i singoli componenti sono piegati, non possono più essere utilizzati e i componenti difettosi devono essere sostituiti immediatamente con parti originali.
- ⚠ Usare solo detergenti ecologici, mai detergenti corrosivi. Proteggere il prodotto dalla salsedine e non conservarlo in ambienti umidi.
- ⚠ Tutti i lavori di manutenzione richiedono conoscenze specialistiche. Consultare un rivenditore se necessario.
- ⚠ Controllare regolarmente la pressione dell'aria.

5. Montaggio

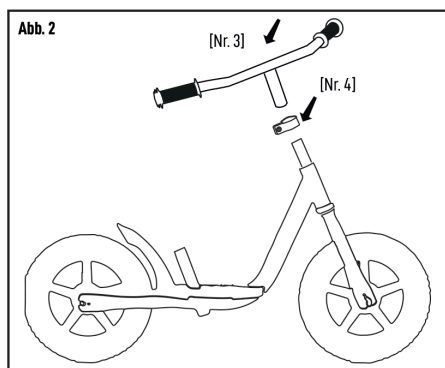
- ⚠ Si prega di osservare la coppia di serraggio specificata delle viti. Stringere troppo le viti può portare a difetti e gravi lesioni al bambino.



Guidare la rondella di plastica [1] in Fig.1 sopra il tubo della forcella fino a che poggia sulla corona della forcella. Guida la forcella attraverso il tubo di sterzo. Posizionare il tappo del cuscinetto [2] in Fig.1 dall'alto sul tubo della forcella.

Manubrio

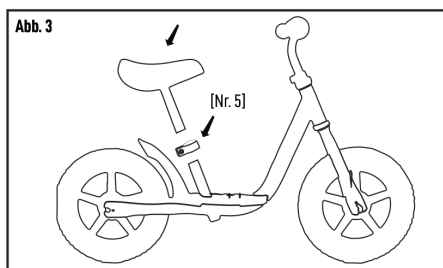
- ⚠ Tutti i componenti devono essere aderenti e il manubrio non deve potersi muovere indipendentemente dalla ruota anteriore.
- ⚠ L'altezza del manubrio può essere regolata solo dopo aver montato la sella.
- ⚠ Il manubrio deve essere a portata di mano del bambino seduto in posizione verticale.



Inserire la clip metallica [4] di Fig. 2 sul tubo della forcella. Inserire il manubrio [3] in Fig. 2 nel tubo della forcella. Applicare una leggera pressione sul morsetto di metallo per assicurare una buona tenuta. Stringere il morsetto con la chiave esagonale.

Sella [Abb. 3]

- ⚠ L'altezza della sella deve essere regolata in modo che le piante dei piedi del bambino siano in pieno contatto con il suolo anche con le gambe leggermente piegate.
- Le gambe sono ancora in pieno contatto con il terreno.



- ⚠ Assicuratevi che l'apertura del morsetto della sella sia rivolta verso la ruota posteriore.

Posizionare la sella con il cono di bloccaggio ad un'altezza adatta al bambino nel tubo sella. Ora stringete il morsetto di metallo con la chiave esagonale. Assicuratevi che la sella non scivoli e che punti dritto in avanti.

- ⚠ La sella deve ora avere una buona tenuta e non deve potersi muovere

6. Smontaggio

Fate attenzione alle piccole parti sciolte (viti, dadi, ecc.), perché vi serviranno di nuovo per il montaggio.

Manubrio

Usando una chiave a brugola, aprire la vite del morsetto del manubrio [n. 4] nella figura 2 fino a quando il manubrio può essere rimosso. Ora estraete la clip metallica dal tubo della forcella e rimuovetela dal tubo del manubrio. Conservare tutte le parti dell'auricolare.



Aprire il morsetto della sella [Fig . 3, No.5] con una chiave a brugola fino a quando si può rimuovere la sella.

7. Smaltimento



I materiali di imballaggio sono materie prime e possono essere riutilizzati. Separare adeguatamente l'imballaggio prima dello smaltimento. Potete anche ottenere informazioni più dettagliate su questo dalla vostra amministrazione responsabile.

I vecchi dispositivi non appartengono ai rifiuti domestici! Smaltirli correttamente! Contatta l'amministrazione locale per informazioni sui punti di raccolta e gli orari di apertura.

8. Servizio clienti e pezzi di ricambio

Se avete altre domande riguardanti la costruzione e l'uso della vostra ruota per bambini Apollo, così come l'acquisto di parti di ricambio, contattate il nostro team di assistenza.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Si prega di tenere pronte le seguenti informazioni quando si contatta il servizio clienti:

- Manuale d'istruzioni
- fare l'indossatrice.
- Descrizione degli accessori
- Ricevuta d'acquisto e data

AVVISO IMPORTANTE

Non inviate l'articolo non richiesto al nostro indirizzo. In questo caso, i costi e il rischio di perdita saranno a carico del mittente. Ci riserviamo il diritto di rifiutare di accettare consegne non richieste o di restituire la merce a carico del mittente.

9. Garanzia

Apollo assicura che la ruota per bambini è fatta di materiali di alta qualità ed è stata controllata con la massima cura.

Tuttavia, se si verificano difetti durante il periodo di garanzia a causa di un uso corretto, del montaggio, della manutenzione, del trasporto e dello stoccaggio, si prega di contattare il nostro team di assistenza.

L'uso, il montaggio, la manutenzione, il trasporto o lo stoccaggio impropri possono invalidare la garanzia.

Il periodo di garanzia, a partire dalla data di acquisto, è di due anni. Se il prodotto acquistato non è privo di difetti, si prega di contattare il nostro servizio clienti entro questo periodo.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni causati da una forza esterna.
- Interventi, modifiche e riparazioni da parte di persone non autorizzate.
- Inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Difetti causati da manipolazione o manutenzione errata, negligenza o incidenti.
- Anche l'usura e i materiali di consumo sono esclusi dalla garanzia.

Dispositivo solo per uso privato. Nessuna garanzia per l'uso commerciale!

INSTRUCCIONES DE USO

Estimado cliente,

Nos alegramos de que se haya decidido a comprar una rueda infantil Apollo.

Para garantizar un funcionamiento óptimo a largo plazo, le pedimos que respete las siguientes instrucciones:

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo por primera vez.
- Respete las instrucciones de seguridad y utilice el producto sólo como está previsto para evitar lesiones o daños.
- Conserve este manual para futuras consultas.
- Cuando transmita este producto, adjunte el manual de instrucciones.

Índice de contenidos

1. detalles técnicos
2. instrucciones de seguridad
3. alcance de la entrega
4. mantenimiento
5. montaje
6. desmontaje
7. eliminación
8. servicio de atención al cliente y piezas de recambio
9. garantía

1. Detalles técnicos

Información sobre el producto

Artículo:	Rueda de los niños
Serie:	Aviator
peso total:	aprox. 3,1 kg
Peso de la carga:	30 kg
Finalidad:	rueda infantil para aprender la locomoción rodante de forma lúdica

2. Instrucciones de seguridad

- ⚠ La rueda infantil no es adecuada para niños menores de 36 meses.
- ⚠ La carga máxima es de 30 kg.
- ⚠ ADVERTENCIA ¡Peligro de asfixia! Peligro por piezas pequeñas. Peligro de las bolsas de papel de aluminio
- ⚠ ADVERTENCIA: ¡Peligro de estrangulamiento debido a los cables!
- ⚠ ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones! No deje ninguna herramienta por ahí. Mantenga el material de embalaje, especialmente las láminas y las bolsas, fuera del alcance de los niños.
- ⚠ ADVERTENCIA Se requiere el montaje por parte de adultos - Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje.
Siga siempre los pasos de montaje y observe las instrucciones de seguridad explicadas previamente.
Esta es la única manera de garantizar un uso seguro del producto.
- ⚠ Los padres se responsabilizan de la seguridad de sus hijos. Lea las instrucciones junto con su hijo. Repítalo a intervalos regulares para asegurarse de que el niño aprende a manipular el producto correctamente, entiende la necesidad de utilizar

equipos de protección y comprende los peligros asociados a su uso.

producto, entiende la necesidad del equipo de protección y comprende los peligros asociados a su uso. Nunca permita que su hijo utilice el volante sin supervisión.

- ⚠ Compruebe el estado de la rueda antes de cada viaje. Compruebe regularmente los tornillos, tuercas y piezas montadas y apriételos.
- ⚠ Asegúrese siempre de que el niño lleva un equipo de protección adecuado. Esto incluye la protección de las muñecas, las rodillas y los codos, un casco de ciclista y un calzado resistente. Los zapatos con cordones deben ser cortos y estar bien atados para evitar que se enganchen en la rueda.
- ⚠ No circule por pendientes pronunciadas. Una aceleración rápida e inesperada puede provocar la pérdida de control de las ruedas.
- ⚠ El freno puede calentarse mucho si se utiliza de forma continuada, no lo toque nunca después de usarlo.
- ⚠ El producto sólo debe ser utilizado por una persona.
- ⚠ Los niños deben estar siempre supervisados cuando utilicen el producto
- ⚠ Utilizar el producto únicamente
 - en una zona de juegos adecuada.
 - en zonas adecuadas y libres de tráfico.
 - en superficies secas, firmes y duras.
- ⚠ No utilice el producto
 - cerca de escaleras y terrenos inclinados, piscinas y masas de agua. Las escaleras de los alrededores deben estar aseguradas para que los niños no puedan subir o bajar por ellas en ningún caso.
 - si las piezas están dañadas, sustitúyalas inmediatamente. Para ello, póngase en contacto con un distribuidor especializado.
 - de noche o en condiciones de visibilidad restringida (escasa).
 - en superficies irregulares o surcos longitudinales (pueden bloquear las ruedas y provocar un vuelco incontrolado)
 - en superficies húmedas, resbaladizas o pedregosas e irregulares.
- ⚠ La manipulación segura del producto requiere habilidades que su hijo puede necesitar aprender. Fomente la manipulación adecuada del producto y señale cualquier peligro.
- ⚠ Se debe tener cuidado al utilizar el producto, ya que se requiere destreza para evitar caídas o choques que puedan provocar lesiones al usuario.
- ⚠ No realice ninguna modificación en el producto, ya que puede afectar a la seguridad.
- ⚠ La inspección, el mantenimiento y las revisiones periódicas aumentarán la seguridad y la vida útil de su producto.
- ⚠ El producto no cumple con la normativa sobre permisos de circulación y, por tanto, no debe utilizarse en el tráfico rodado. Por lo tanto, utilícelo sólo en terrenos seguros y en senderos.
- ⚠ Antes de utilizar el producto por primera vez, así como posteriormente, compruebe regularmente la legislación vigente sobre el uso del producto en la vía pública, averigüe dónde y cómo se puede utilizar el producto.
- ⚠ Una conducción inexperta y un manejo inadecuado provocarán un desgaste excesivo, daños en el producto o lesiones. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por los daños resultantes de estas acciones.

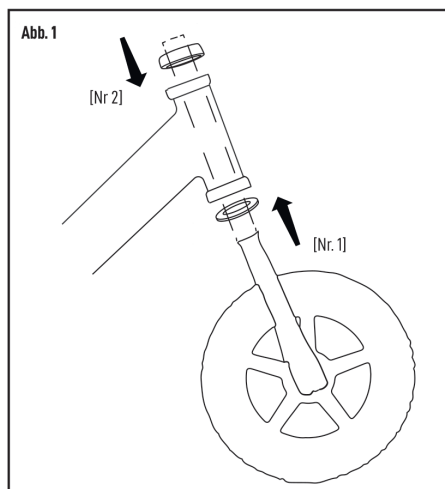
3. Alcance de la entrega

1 xmarco	2x abrazaderas metálicas
1x horquilla	1x tapa de la abrazadera
1 xmanillar	1x llave hexagonal
2 xruedas	1x tensor
1 xsilla de montar	1x instrucción
1x tapa del cojinete	
1x arandela de plástico	

4. Mantenimiento

- ⚠ Compruebe regularmente el buen funcionamiento del producto, el ajuste de todas las uniones atornilladas y el buen funcionamiento de los frenos. Por razones de seguridad, se debe realizar un control inicial antes de la primera conducción.
- ⚠ Asegúrese siempre de que el manillar no pueda girarse independientemente de la rueda delantera.
- ⚠ El desgaste se puede evitar con un mantenimiento y una revisión regulares. Si las piezas están dañadas, utilice únicamente las piezas de repuesto especificadas y aprobadas por el producto. Esto se aplica en particular a las piezas de repuesto que son esenciales para la seguridad del producto. Para ello, póngase en contacto con un distribuidor especializado.
- ⚠ Si el producto o los componentes individuales se doblan, ya no pueden utilizarse y los componentes defectuosos deben sustituirse inmediatamente por piezas originales.
- ⚠ Utilice únicamente productos de limpieza respetuosos con el medio ambiente, nunca productos de limpieza corrosivos. Proteja el producto de la sal de la carretera y no lo almacene en espacios húmedos.
- ⚠ Todos los trabajos de mantenimiento requieren conocimientos especializados. Consulte a un distribuidor si es necesario.
- ⚠ Compruebe regularmente la presión del aire.

5. Montaje



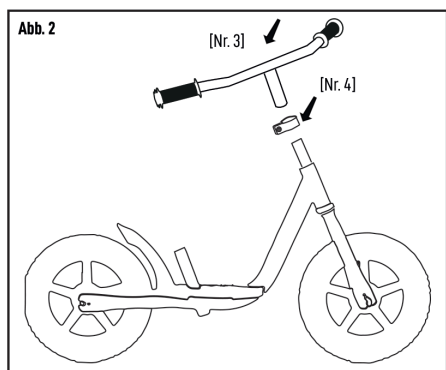
- ⚠ Respete el par de apriete especificado para los tornillos. Si se aprietan demasiado los tornillos, pueden producirse defectos y lesiones graves en el niño.

Pase la arandela de plástico [1] de la Fig.1 por el tubo de la horquilla hasta que se apoye en la corona de la horquilla. Guíe la horquilla a

través del tubo de dirección. Coloque la tapa del cojinete [2] en la Fig.1 desde arriba en el tubo de la horquilla.

Manillar

- ⚠ Todos los componentes deben estar bien ajustados y el manillar no debe poder moverse independientemente de la rueda delantera.
- ⚠ La altura del manillar sólo puede ajustarse después de montar el sillín.



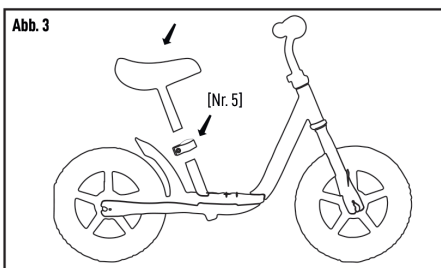
- ⚠ El manillar debe ser fácil de alcanzar para el niño sentado en posición vertical.

Introduzca el clip metálico [4] de la Fig. 2 en el tubo de la horquilla. Introduzca el manillar [3] de la Fig.2 en el tubo de la horquilla. Aplique una ligera presión sobre la abrazadera metálica para asegurar

un ajuste firme. Apriete la abrazadera con la llave hexagonal.

Silla de montar [Abb. 3]

- ⚠ La altura del sillín debe ajustarse de manera que las plantas de los pies del niño estén en pleno contacto con el suelo,



incluso con las piernas ligeramente flexionadas, las piernas siguen en pleno contacto con el suelo.

- ⚠ Asegúrese de que la apertura de la abrazadera del sillín apunte hacia la rueda trasera.

Coloque el sillín con el cono de sujeción a una altura adecuada para el niño en el tubo del sillín. Ahora apriete la abrazadera metálica con la llave hexagonal. Asegúrese de que el sillín no

resbale y apunte hacia delante.

- ⚠ El sillín debe tener ahora un ajuste firme y no debe poder moverse

6. Desmontaje

Preste atención a las piezas pequeñas sueltas (tornillos, tuercas, etc.), ya que las necesitará de nuevo para el montaje.

Manillar

Con una llave Allen, abra el tornillo de la abrazadera del manillar [nº 4] en la figura 2 hasta que se pueda retirar el manillar.



Ahora saque el clip metálico del tubo de la horquilla y retirelo del tubo del manillar. Conserve todas las piezas del auricular.



Silla de montar

Abra la abrazadera del sillín [Fig. 3, nº 5] con una llave Allen hasta que pueda retirar el sillín.

7. Eliminación

Los materiales de embalaje son materias primas y pueden reutilizarse. Separar bien los envases antes de eliminarlos. También puede obtener información más detallada al respecto de su administración responsable.

Los aparatos viejos no deben ir a la basura doméstica. Deshágase de ellos correctamente. Póngase en contacto con la administración local para obtener información sobre los puntos de recogida y los horarios de apertura.

8. Servicio de atención al cliente y piezas de recambio

Si tiene más preguntas sobre la construcción y el uso de su rueda infantil Apollo, así como sobre la adquisición de piezas de recambio, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de servicio.

Correo electrónico: info@apollo-scooter.de

Página web www.apollo-scooter.de

Tenga a mano la siguiente información cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

- Manual de instrucciones
- modelo
- Descripción de los accesorios
- Recibo de compra y fecha

AVISO IMPORTANTE

No envíe el artículo sin solicitarlo a nuestra dirección. En este caso, los costes y el riesgo de pérdida correrán a cargo del remitente. Nos reservamos el derecho de rechazar entregas no solicitadas o de devolver la mercancía a portes debidos o a cargo del remitente.

9. Garantía

Apollo asegura que la rueda para niños está fabricada con materiales de alta calidad y ha sido revisada con el máximo cuidado. Sin embargo, si se producen defectos durante el periodo de garantía debido a un uso, montaje, mantenimiento, transporte y almacenamiento adecuados, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio.

El uso, el montaje, el mantenimiento, el transporte o el almacenamiento incorrectos pueden invalidar la garantía.

El periodo de garantía, a partir de la fecha de compra, es de dos años. Si el producto que ha adquirido no está libre de defectos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente dentro de este plazo.

Quedan excluidos de la garantía:

- Daños causados por una fuerza externa.
- Intervenciones, modificaciones y reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
- Incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Defectos causados por una manipulación o mantenimiento incorrectos, negligencia o accidentes.
- El desgaste y los consumibles también están excluidos de la garantía.

Dispositivo para uso privado. No se garantiza el uso comercial.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Wij zijn blij dat u heeft besloten een Apollo kinderwiel aan te schaffen.

Om een optimale werking op lange termijn te waarborgen, verzoeken wij u de volgende instructies in acht te nemen:

- Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Neem de veiligheidsinstructies in acht en gebruik het product alleen zoals bedoeld om letsel of schade te voorkomen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gelieve bij het doorgeven van dit product de gebruiksaanwijzing bij te voegen.

Inhoudsopgave

1. technische gegevens
2. veiligheidsinstructies
3. omvang van de levering
4. onderhoud
5. montage
6. demontage
7. verwijdering
8. klantenservice en reserveonderdelen
9. garantie

1. Technische details

Productinformatie

Artikel:	Kinderwiel
Serie:	Aviator
totaal gewicht:	ca. 3,1 kg
Laadgewicht:	30 kg
Doel:	kinderwiel om op een speelse manier rollende voortbeweging te leren

2. Veiligheidsvoorschriften

-  Het kinderwiel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
-  De maximale belasting is 30 kg.
-  **WAARSCHUWING!** Verstikkingsgevaar! Gevaar door kleine onderdelen. Gevaar van foliezakken!
-  **WAARSCHUWING!** Gevaar voor wurging door kabels!
-  **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel! Laat geen gereedschap rondslingeren. Houd het verpakkingsmateriaal, vooral folie en zakken, buiten het bereik van kinderen.
-  **WAARSCHUWING!** Montage door volwassenen vereist - Lees de volgende montage-instructies zorgvuldig door.
Volg altijd de montageschappen en neem de vooraf toegelichte veiligheidsinstructies in acht.
Dit is de enige manier om een veilig gebruik van het product te waarborgen.
-  **WAARSCHUWING!** Ouders nemen de verantwoordelijkheid voor de veiligheid van hun kind! Lees samen met uw kind de instructies door. Herhaal dit met regelmatige tussenpozen om ervoor te zorgen dat het kind leert hoe het correct met het product moet omgaan, de

noodzaak van beschermingsmiddelen inzielt en de gevaren van het gebruik ervan begrijpt.

product, begrijpt dat beschermingsmiddelen nodig zijn en begrijpt welke gevaren aan het gebruik verbonden zijn. Laat uw kind nooit zonder toezicht het stuur bedienen.

- ⚠️ Controleer voor elke rit of het wiel geschikt is voor de weg! Controleer en draai bouten, moeren en gemonteerde onderdelen regelmatig aan.
- ⚠️ Zorg er altijd voor dat het kind geschikte beschermingsmiddelen draagt. Dit omvat bescherming voor polsen, knieën en ellebogen, een fietshelm en stevige schoenen. Schoenen met veters moeten kort zijn en goed vastzitten om te voorkomen dat ze in het wiel blijven haken.
- ⚠️ Rijd niet op steile hellingen. Onverwachte snelle acceleratie kan leiden tot verlies van controle over de wielen.
- ⚠️ De rem kan zeer heet worden bij continu gebruik, raak hem na gebruik nooit aan.
- ⚠️ Het product mag slechts door één persoon worden gebruikt.
- ⚠️ Kinderen moeten altijd onder toezicht staan wanneer zij het product gebruiken
- ⚠️ Gebruik het product alleen
 - in een geschikte speelruimte.
 - op geschikte, verkeersvrije plaatsen.
 - op droge, stevige en harde oppervlakken.
- ⚠️ Gebruik het product niet
 - in de buurt van trappen en hellend terrein, zwembaden en watermassa's. Trappen in de omgeving moeten beveiligd zijn zodat kinderen er in geen geval op of af kunnen.
 - als onderdelen beschadigd zijn, vervang ze dan onmiddellijk. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde dealer.
 - s nachts of in omstandigheden met beperkt (slecht) zicht.
 - op een oneffen ondergrond of in de lengtegroeven (deze kunnen de wielen blokkeren en tot een ongecontroleerde koprol leiden)
 - op natte, gladde of stenige en oneffen ondergrond.
- ⚠️ Veilig omgaan met het product vereist vaardigheden die uw kind wellicht moet leren. Stimuleer het correcte gebruik van het product en wijs op eventuele gevaren.
- ⚠️ Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van het product, want vaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die kunnen leiden tot letsel bij de gebruiker.
- ⚠️ Breng geen wijzigingen aan het product aan, aangezien dit de veiligheid kan beïnvloeden.
- ⚠️ Regelmatige inspectie, onderhoud en service verhogen de veiligheid en de levensduur van uw product.
- ⚠️ Het product voldoet niet aan de StVZO (Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung) en mag daarom niet in het wegverkeer worden gebruikt. Gebruik het daarom alleen op beveiligd terrein en op voetpaden.
- ⚠️ Controleer regelmatig de huidige wetgeving inzake het gebruik van het product op de openbare weg, voordat u het product voor het eerst gebruikt, en ook daarna, om na te gaan waar en hoe het product mag worden gebruikt.
- ⚠️ Een onervaren rijstijl en onjuiste bediening zullen leiden tot overmatige slijtage, schade aan het product of letsel. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade als gevolg van deze handelingen.

3. Omvang van de levering

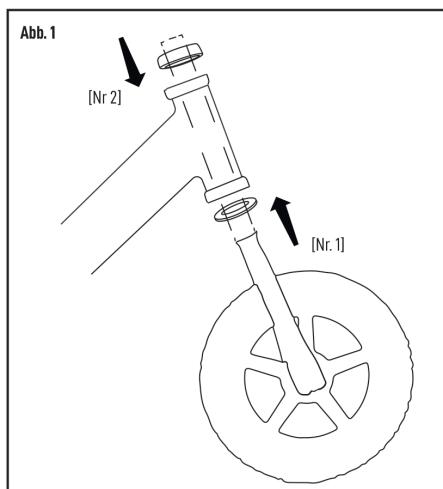
1x frame	2x metalen klemmen
1x vork	1x klemdop
1x stuur	1x zeskantsleutel
2x wielen	1x spanner
1x zadel	1x instructie
1x lagerkap	
1x plastic sluitring	

4. Onderhoud

- ⚠ Controleer regelmatig de goede werking van het product, de goede passing van alle schroefverbindingen en de goede werking van de remmen. Om veiligheidsredenen moet vóór de eerste rit een eerste controle worden uitgevoerd.
- ⚠ Zorg er altijd voor dat het stuur niet onafhankelijk van het voorwiel kan worden verdraaid.
- ⚠ Slijtage kan worden voorkomen door regelmatig onderhoud en service. Indien de onderdelen beschadigd zijn, gelieve dan alleen de reserveonderdelen te gebruiken die gespecificeerd en goedgekeurd zijn voor het product. Dit geldt met name voor reserveonderdelen die essentieel zijn voor de productveiligheid. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde dealer.
- ⚠ Als het product of afzonderlijke onderdelen verbogen zijn, kunnen ze niet meer worden gebruikt en moeten de defecte onderdelen onmiddellijk worden vervangen door originele onderdelen.
- ⚠ Gebruik alleen milieuvriendelijke schoonmaakmiddelen, nooit bijtende schoonmaakmiddelen. Bescherm het product tegen strooizout en bewaar het niet in vochtige ruimten.
- ⚠ Alle onderhoudswerkzaamheden vereisen specialistische kennis. Raadpleeg indien nodig een gespecialiseerde dealer. Controleer de luchtdruk regelmatig.

5. Bevestiging

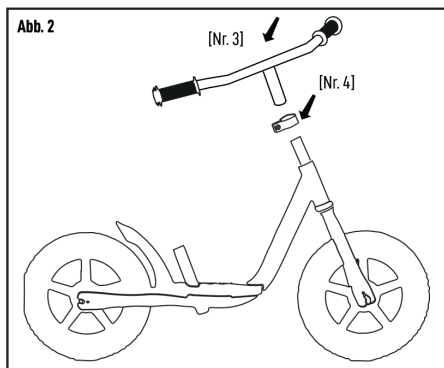
- ⚠ Neem het voorgeschreven aandraaimoment van de schroeven in acht. Als de schroeven te strak worden aangedraaid, kan dit leiden tot defecten en ernstig letsel bij het kind.



Leid de plastic sluitring [1] in Fig.1 over de vorkbuis tot deze op de vorkkroon rust. Leid de vork door de balhoofdbuis. Plaats de lagerkap [2] in Fig.1 van bovenaf op de vorkbuis.

Stuur

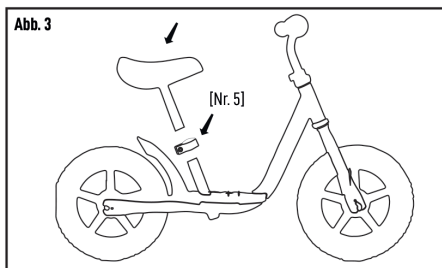
- ⚠ Alle onderdelen moeten goed op elkaar aansluiten en het stuur mag niet meer onafhankelijk van het voorwiel kunnen bewegen.
- ⚠ De hoogte van het stuur kan pas worden aangepast nadat het zadel is gemonteerd.
- ⚠ Het stuur moet voor het rechtop zittende kind gemakkelijk te bereiken zijn.



Plaats de metalen clip [4] in Fig. 2 op de vorkbuis. Steek de stuurstang [3] in Fig. 2 in de vorkbuis. Oefen lichte druk uit op de metalen klem om een goede aansluiting te verzekeren. Draai de klem vast met de zeskantsleutel.

Zadel [Abb. 3]

- ⚠ De zadelhoogte moet zo worden ingesteld dat de voetzolen van het kind volledig in contact zijn met de grond, zelfs wanneer de benen licht gebogen zijn, de benen zijn nog in volledig contact met de grond.
- ⚠ Zorg ervoor dat de opening van de zadelklem naar het achterwiel wijst.



Plaats het zadel met de klemconus op een voor het kind geschikte hoogte in de zitbuis. Draai nu de metalen klem vast met de zeskantsleutel. Zorg ervoor dat het zadel niet wegglijdt en recht naar voren wijst.

- ⚠ Het zadel moet nu stevig vastzitten en mag niet kunnen verschuiven

6. Demontage

Let op losse kleine onderdelen (schroeven, moeren, enz.), want u zult ze weer nodig hebben voor de montage.

Stuur

Open met een inbussleutel de klemschroef [nr. 4] van het stuur in Figuur 2 totdat het stuur kan worden verwijderd. Trek nu de metalen clip uit de vorkbuis en verwijder hem van de stuurbuis. Bewaar alle onderdelen van de headset.

Zadel

Open de zadelklem [Figuur.3, nr5] met een inbussleutel totdat u het zadel kunt verwijderen.

7. Verwijdering



Verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt. Scheid de verpakking goed voordat u deze weggooit. U kunt hierover ook meer gedetailleerde informatie krijgen van uw verantwoordelijke administratie.



Oude apparaten horen niet bij het huisvuil! Gooi ze weg! Neem contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelpunten en openingstijden.

8. Klantenservice en reserveonderdelen

Mocht u nog vragen hebben met betrekking tot de constructie en het gebruik van uw Apollo kinderwiel, alsmede de aanschaf van reserve onderdelen, aarzel dan niet om contact op te nemen met ons service team.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Houd de volgende informatie bij de hand wanneer u contact opneemt met de klantenservice:

- Gebruiksaanwijzing
- model
- Beschrijving van de accessoires
- Aankoopbon en datum

BELANGRIJKE OPMERKING

Stuur het artikel niet ongevraagd naar ons adres. In dat geval zijn de kosten en het risico van verlies voor rekening van de afzender. Wij behouden ons het recht voor om ongevraagde leveringen te weigeren of de goederen vrachtvrij of op kosten van de afzender terug te sturen.

9. Garantie

Apollo verzekert dat het kinderwiel is gemaakt van hoogwaardige materialen en met de grootste zorg is gecontroleerd.

Mochten er tijdens de garantieperiode echter gebreken optreden die te wijten zijn aan een correct gebruik, montage, onderhoud, transport en opslag, neem dan contact op met ons serviceteam.

Ondeskundig gebruik, montage, onderhoud, transport of opslag kan de garantie ongeldig maken.

De garantieperiode, die begint op de datum van aankoop, bedraagt twee jaar. Indien het door u gekochte product niet vrij is van gebreken, neem dan binnen deze termijn contact op met onze klantenservice.

Uitgesloten van de garantie zijn:

- Schade veroorzaakt door externe kracht.
- Ingrepen, wijzigingen en reparaties door onbevoegden.
- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Defecten veroorzaakt door onjuiste behandeling of onderhoud, verwaarlozing of ongevallen.
- Slijtage en verbruiksgoederen zijn eveneens van de garantie uitgesloten.

Toestel alleen voor privé gebruik. Geen garantie voor commercieel gebruik!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup kółka dziecięcego Apollo.

W celu zapewnienia optymalnego funkcjonowania w dłuższym okresie czasu prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć obrażeń lub szkód.
- Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Przy przekazywaniu produktu prosimy o dołączenie instrukcji obsługi.

Spis treści

1. szczegóły techniczne
2. instrukcje bezpieczeństwa
3. zakres dostawy
4. konserwacja
5. montaż
6. demontaż
7. utylizacja
8. obsługa klienta i części zamienne
9. gwarancja

1. szczegóły techniczne

Informacje o produkcie

Artykuł:	Kółko dziecięce
Seria:	Aviator
ciężar całkowity:	ok. 3,1 kg
Ciężar ładunku:	30 kg
Przeznaczenie:	kółko dla dzieci do nauki lokomocji tocznej w formie zabawy

2. instrukcje bezpieczeństwa

-  Kółko dziecięce nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 36 miesięcy.
-  Maksymalne obciążenie wynosi 30 kg.
-  **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo uduszenia! Zagrożenie ze strony małych części.
Niebezpieczeństwo ze strony torebek foliowych!
-  **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo uduszenia przez kable!
-  **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo obrażeń! Nie zostawiaj żadnych narzędzi leżących w pobliżu.
Przechowywać materiały opakowaniowe, zwłaszcza folie i torebki, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
-  **OSTRZEŻENIE!** Wymagany montaż przez osoby dorosłe - Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję montażu.
Należy zawsze przestrzegać kroków montażowych i stosować się do objaśnionych wcześniej wskazówek bezpieczeństwa.
Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu.
-  **OSTRZEŻENIE!** Rodzice biorą odpowiedzialność za bezpieczeństwo swojego dziecka! Przeczytaj instrukcję razem z dzieckiem. Powtarzaj to

w regularnych odstępach czasu, aby dziecko nauczyło się prawidłowo obchodzić z produktem, zrozumiało potrzebę stosowania środków ochronnych i poznało zagrożenia związane z jego użytkowaniem.

produkt, rozumie potrzebę stosowania sprzętu ochronnego oraz rozumie zagrożenia związane z jego użytkowaniem. Nigdy nie pozwalaj dziecku na korzystanie z kierownicy bez nadzoru.

- ⚠ Przed każdą jazdą należy sprawdzić przydatność koła do ruchu drogowego! Regularnie sprawdzać i dociągać śruby, nakrętki i zamontowane części.
- ⚠ Zawsze upewnij się, że dziecko posiada odpowiedni sprzęt ochronny. Obejmuje to ochronę nadgarstków, kolan i łokci, kask rowerowy i solidne buty. Buty ze sznurowadłami muszą być krótkie i mocno zawiązane, aby zapobiec ich zaczepieniu o kierownicę.
- ⚠ Nie należy jeździć po stromych zboczach. Nieoczekiwane gwałtowne przyspieszenie może spowodować utratę panowania nad kołami.
- ⚠ Przy ciągłym użytkowaniu hamulec może się bardzo nagrzewać, nie należy go dotykać po użyciu.
- ⚠ Produkt może być używany tylko przez jedną osobę.
- ⚠ Dzieci muszą być zawsze nadzorowane podczas używania produktu.
- ⚠ Używaj tylko produktu
 - w odpowiednim miejscu do zabawy.
 - w odpowiednich, wolnych od ruchu kołowego miejscach.
 - na suchych, stabilnych i twardych powierzchniach.
- ⚠ Nie należy używać produktu
 - w pobliżu schodów i pochyłego terenu, basenów i zbiorników wodnych. Schody w pobliżu muszą być zabezpieczone w taki sposób, aby dzieci nie mogły na nie wchodzić ani schodzić w żadnych okolicznościach.
 - jeśli części są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić. W tym celu należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sprzedawcy.
 - w nocy lub w warunkach ograniczonej (słabej) widoczności.
 - na nierównych powierzchniach lub podłużnych rowkach (mogą one zablokować koła i doprowadzić do niekontrolowanego przewrócenia się pojazdu)
 - na mokrych, śliskich lub kamienistych i nierównych powierzchniach.
- ⚠ Bezpieczne obchodzenie się z produktem wymaga umiejętności, których Twoje dziecko może potrzebować, aby się nauczyć. Zachęcaj do właściwego obchodzenia się z produktem i wskaż wszelkie zagrożenia.
- ⚠ Podczas korzystania z produktu należy zachować ostrożność, ponieważ wymagane są odpowiednie umiejętności, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika.
- ⚠ Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu, ponieważ mogą one wpłynąć na bezpieczeństwo.
- ⚠ Regularne przeglądy, konserwacja i serwisowanie zwiększają bezpieczeństwo i żywotność produktu.
- ⚠ Produkt nie jest zgodny z przepisami o dopuszczeniu do ruchu drogowego (StVZO) i dlatego nie może być stosowany w ruchu drogowym. Dlatego należy go używać tylko na zabezpieczonym terenie i na ścieżkach dla pieszych.
- ⚠ Przed pierwszym użyciem produktu, jak również później, należy regularnie sprawdzać aktualne przepisy dotyczące stosowania produktu na drogach publicznych i ulicach, dowiedzieć się, gdzie i w jaki sposób produkt może być używany.
- ⚠ Niedoświadczony styl jazdy i niewłaściwa obsługa mogą doprowadzić do nadmiernego zużycia, uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku tych działań.

3. Zakres dostawy

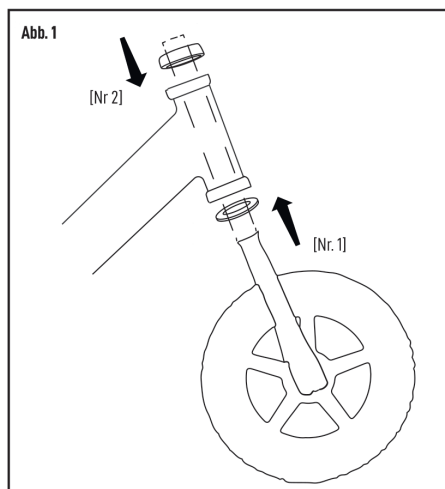
1x rama	1x podkładka z tworzywa sztucznego
1x widelec	2x zaciski metalowe
1x kierownica	1x nasadka zaciskowa
2x koła	1x klucz sześciokątny
1x siódło	1x napinacz
1x pokrywa łóżyska	1x instrukcja

4. konserwacja

- ⚠ Regularnie sprawdzać prawidłowe działanie produktu, szczelność wszystkich połączeń śrubowych oraz prawidłowe działanie hamulców. Ze względów bezpieczeństwa przed pierwszą jazdą należy przeprowadzić kontrolę wstępną.
- ⚠ Zawsze upewnij się, że kierownica nie może być przekręcona niezależnie od przedniego koła.
- ⚠ Regularne przeglądy i konserwacja pozwalają uniknąć zużycia. Jeśli części są uszkodzone, należy używać tylko części zamiennych określonych i zatwierdzonych przez produkt. Dotyczy to w szczególności części zamiennych, które są niezbędne dla bezpieczeństwa produktu. W tym celu należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sprzedawcy.
- ⚠ W przypadku wygięcia produktu lub poszczególnych elementów nie można go dalej użytkować, a uszkodzone elementy należy niezwłocznie wymienić na oryginalne części.
- ⚠ Stosować wyłącznie przyjazne dla środowiska środki czyszczące, nigdy żrące. Chronić produkt przed solą drogową i nie przechowywać go w wilgotnych pomieszczeniach.
- ⚠ Wszystkie prace konserwacyjne wymagają specjalistycznej wiedzy. W razie potrzeby skonsultować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.
- ⚠ Regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza.

5. montaż

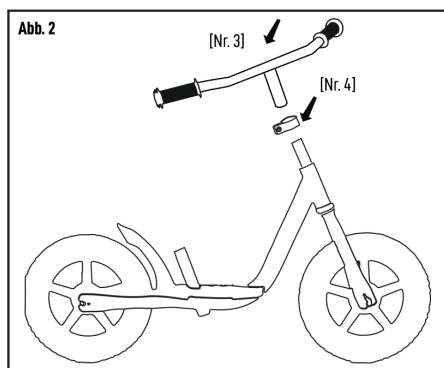
- ⚠ Należy przestrzegać podanych momentów dokręcenia śrub. Zbyt mocne dokręcenie śrub może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i poważnych obrażeń dziecka.



Podkładkę z tworzywa sztucznego [3] z Rys.2 przełożyć przez rurę widelca, aż do oparcia się o koronę widelca. Przełożyć widelec przez rurę czołową. Nałożyć od góry na rurę widelca pokrywę łożyska [4] z Rys.2.

Kierownica

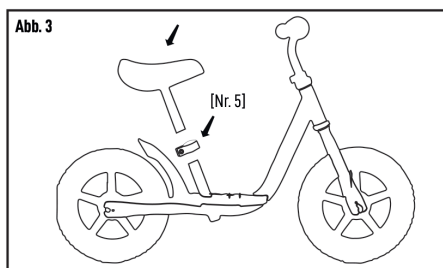
- ⚠ Wszystkie elementy muszą być ściśle dopasowane, a kierownica nie może się już poruszać niezależnie od przedniego koła.
- ⚠ Wysokość kierownicy można regulować dopiero po zamontowaniu siodłka.
- ⚠ Kierownica musi być łatwo dostępna dla dziecka siedzącego w pozycji wyprostowanej.



Założyć metalowy zacisk [4] z Rys. 2 na rurę widelca. Wsunąć kierownicę [3] z Rys.2 w rurę widelca. Lekko docisnąć metalowy zacisk, aby zapewnić ciasne dopasowanie. Dokręcić zacisk za pomocą klucza sześciokątnego.

Siodło [Rys. 3]

- ⚠ Wysokość siodłka musi być tak wyregulowana, aby podeszwy stóp dziecka miały pełny kontakt z podłożem, nawet przy lekko ugiętych nogach. nogi nadal mają pełny kontakt z podłożem.
- ⚠ Upewnij się, że otwór zacisku siodłka skierowany jest w stronę tylnego koła.



Ustaw siodłko ze stożkiem zaciskowym na odpowiedniej wysokości dla dziecka w rurze podsiodłowej. Teraz dokręć metalowy zacisk za pomocą klucza sześciokątnego. Upewnij się, że siodłko nie ślizga się i jest skierowane prosto do przodu.

- ⚠ Siodłko musi być teraz mocno dopasowane i nie może się ruszać.

6. demontaż

Proszę zwrócić uwagę na luźne drobne części (śruby, nakrętki itp.), ponieważ będą one potrzebne ponownie do montażu.

Kierownica

Za pomocą klucza imbusowego odkręcić śrubę zacisku kierownicy [nr 4] na rys. 2, aż będzie można zdjąć kierownicę. Teraz wyciągnij metalowy zacisk z rury widelca i zdejmij go z rury kierownicy. Należy zachować wszystkie części zestawu słuchawkowego.

Siodło

Otworzyć zacisk siodła [Rys . 3, nr 5] za pomocą klucza imbusowego, aż będzie można zdjąć siodło.

7. utylizacja



Materiały opakowaniowe są surowcami i mogą być ponownie wykorzystane. Przed utylizacją należy odpowiednio rozdzielić opakowanie. Bardziej szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać również od właściwej administracji. Stare urządzenia nie powinny być wyrzucane do śmieci! Utylizuj je w sposób prawidłowy! W celu uzyskania informacji o punktach zbiórki i godzinach otwarcia prosimy o kontakt z lokalnym urzędem.

8. obsługa klienta i części zamienne

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania dotyczące budowy i użytkowania Państwa koła dla dzieci Apollo, jak również zaopatrzenia w części zamienne, prosimy o kontakt z naszym serwisem.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Strona główna www.apollo-scooter.de

Podczas kontaktowania się z działem obsługi klienta należy przygotować następujące informacje:

- Instrukcja obsługi
- wzorowy
- Opis akcesoriów
- Dowód zakupu i data

WAŻNA INFORMACJA

Nie wysyłaj przedmiotu niezamówionego na nasz adres. W takim przypadku koszty i ryzyko utraty ponosi nadawca. Zastrzegamy sobie prawo do odmowy przyjęcia niezamówionej dostawy lub do zwrotu towaru za pobraniem lub na koszt nadawcy.

9. gwarancja

Apollo zapewnia, że kierownica dla dzieci jest wykonana z wysokiej jakości materiałów i została sprawdzona z najwyższą starannością.

Jeżeli jednak w okresie gwarancji wystąpią wady wynikające z prawidłowego użytkowania, montażu, konserwacji, transportu i przechowywania, prosimy o kontakt z naszym serwisem.

Niewłaściwe użytkowanie, montaż, konserwacja, transport lub przechowywanie może spowodować utratę gwarancji.

Okres gwarancji, licząc od daty zakupu, wynosi dwa lata. Jeśli zakupiony przez Państwa produkt nie jest wolny od wad, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w tym terminie.

Z gwarancji wyłączone są:

- Uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej.
- Ingerencje, modyfikacje i naprawy przez osoby nieupoważnione.
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
- Wady spowodowane nieprawidłową obsługą lub konserwacją, zaniedbaniem lub wypadkami.
- Zużycie i materiały eksploatacyjne są również wyłączone z gwarancji.

Urządzenie wyłącznie do użytku prywatnego. Brak gwarancji na użytek komercyjny!

POUŽITÍ INFORMACE

Vážený zákazníku,

Jsmě rádi, že jste se rozhodli koupit dětské kolečko Apollo.

Pro zajištění optimálního provozu po dlouhou dobu dodržujte následující:

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a produkt používejte pouze k zamýšlenému účelu, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.
- Tuto příručku si uschovejte pro budoucí použití.
- Při vrácení produktu prosím přiložte návod k použití.

Obsah

1. technické podrobnosti
2. bezpečnostní pokyny
3. rozsah dodávky
4. údržba
5. montáž
6. demontáž
7. likvidace
8. zákaznický servis a náhradní díly
9. Záruka

1. technické údaje

Informace o produktu

Článek:	Dětské kolo
Série:	Aviator
Celková hmotnost:	přibližně 3,1 kg
Hmotnost nákladu:	30 kg
Účel:	kolo pro děti, které se učí pohybovat na kolečkách jako formu hry.

2. bezpečnostní pokyny

-  Dětské kolo není vhodné pro děti mladší 36 měsíců.
-  Maximální zatížení je 30 kg.
-  **POZOR!** Nebezpečí udušení! Nebezpečí od malých částí. Nebezpečí plastových sáčků!
-  **POZOR!** Nebezpečí udušení kabely!
-  **POZOR!** Nebezpečí zranění! Nenechávejte žádné nářadí ležet na místě.
Obalové materiály, zejména fólie a sáčky, uchovávejte mimo dosah dětí.
-  **POZOR!** Je nutná montáž dospělou osobou - pečlivě si přečtěte následující pokyny k montáži.
Vždy dodržujte pokyny pro instalaci a bezpečnostní pokyny vysvětlené dříve.
Jedině tak lze zajistit bezpečné používání výrobku.
-  **!** Rodiče přebírají odpovědnost za bezpečnost svých dětí! Přečtěte si pokyny společně s dítětem. Opakujte ji v pravidelných intervalech, aby se vaše dítě naučilo s výrobkem správně zacházet, pochopilo potřebu ochranných pomůcek a znalo nebezpečí spojená s jeho používáním.

výrobku, rozumí potřebě ochranných pomůcek a chápe nebezpečí spojená s jeho používáním. Nikdy nedovolte dítěti používat řídítka bez dozoru.

- ⚠ Před každou jízdou zkontrolujte technickou způsobilost kola! Pravidelně kontrolujte a dotahujte šrouby, matice a namontované díly.
- ⚠ Vždy se ujistěte, že vaše dítě má správné ochranné pomůcky. To zahrnuje ochranu zápěstí, kolen a loktů, cyklistickou helmu a pevnou obuv. Boty s tkaničkami musí být krátké a pevně zavázané, aby se nezachytily o řídítka.
- ⚠ Nejezděte na strmých svazích. Neočekávané náhlé zrychlení může způsobit ztrátu kontroly nad koly.
- ⚠ Při nepřetržitém používání může být brzda velmi horká, po použití se jí nedotýkejte.
- ⚠ Výrobek může používat pouze jedna osoba.
- ⚠ Děti musí být při používání výrobku vždy pod dohledem.
- ⚠ Používejte pouze výrobek
 - na vhodném hřišti.
 - Na vhodných místech bez provozu.
 - na suchém, stabilním a tvrdém povrchu.
- ⚠ Výrobek nepoužívejte
 - v blízkosti schodů a svažitého terénu, bazénů a vodních ploch. Schody v okolí musí být zajištěny tak, aby po nich děti nemohly v žádném případě stoupat ani sestupovat.
 - Pokud jsou díly poškozené, je třeba je okamžitě vyměnit. Za tímto účelem se obraťte na svého specializovaného prodejce.
 - v noci nebo za omezené (špatné) viditelnosti.
 - na nerovném povrchu nebo v podélných drážkách (ty mohou zablokovat kola a způsobit nekontrolovatelné převrácení vozidla).
 - na mokřím, kluzkém nebo kamenitém a nerovném povrchu.
- ⚠ Bezpečná manipulace s výrobkem vyžaduje dovednosti, které se vaše dítě musí naučit. Vyzývejte ke správnému zacházení s výrobkem a upozorněte na případná nebezpečí.
- ⚠ Při používání výrobku dbejte zvýšené opatrnosti, protože je třeba mít patřičné dovednosti, aby nedošlo k pádu nebo kolizi, při které by se uživatel mohl zranit.
- ⚠ Neprovádějte na výrobku žádné úpravy, protože mohou ovlivnit bezpečnost.
- ⚠ Pravidelná kontrola, údržba a servis zvýší bezpečnost a životnost výrobku.
- ⚠ Výrobek neodpovídá předpisům o povolení k provozu na pozemních komunikacích (StVZO), a proto jej nelze používat v silničním provozu. Proto by se měl používat pouze v zabezpečených oblastech a na chodnících.
- ⚠ Před prvním použitím výrobku i po něm pravidelně kontrolujte platné předpisy týkající se používání výrobku na veřejných komunikacích a ulicích, zjistěte, kde a jak se výrobek smí používat.
- ⚠ Nezkušený styl jízdy a nesprávné zacházení mohou vést k nadměrnému opotřebení, poškození výrobku nebo zranění osob. Za škody vzniklé v důsledku těchto činností neneseme žádnou odpovědnost.

3. Zakres dostawy

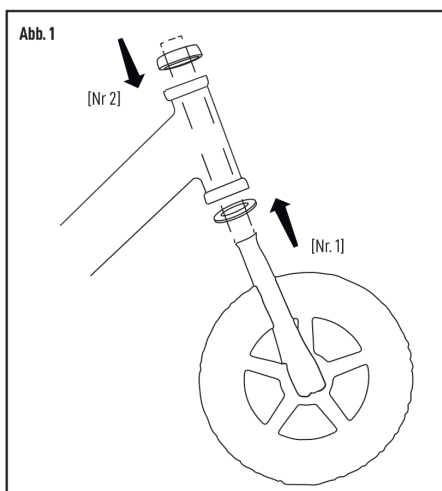
1x rám	1x plastová podložka
1x vidlice	2x kovové svorky
1x řídítka	1x upínací zásuvka
2x kola	1x šestihranný klíč
1x sedlo	1x napínák
1x kryt ložiska	1x návod k použití

4. údržba

- ⚠ Pravidelně kontrolujte správnou funkci výrobku, těsnost všech šroubových spojů a správnou funkci brzd. Před první jízdou proveďte z bezpečnostních důvodů předběžnou kontrolu.
- ⚠ Vždy se ujistěte, že volantem nelze otáčet nezávisle na předním kole.
- ⚠ Pravidelná kontrola a údržba pomáhá předcházet opotřebení. Pokud jsou díly vadné, používejte pouze náhradní díly specifikované a schválené výrobkem. To platí zejména pro náhradní díly, které jsou nezbytné pro bezpečnost výrobku. Za tímto účelem se obraťte na specializovaného prodejce.
- ⚠ Pokud dojde k ohnutí výrobku nebo jednotlivých součástí, nelze jej dále používat a poškozené součásti je nutné okamžitě vyměnit za originální díly.
- ⚠ Používejte pouze ekologické čisticí prostředky, nikdy ne žíraviny. Chraňte výrobek před posypovou solí a neskladujte jej na vlhkých místech.
- ⚠ Veškeré údržbářské práce vyžadují odborné znalosti. V případě potřeby se obraťte na odborného prodejce.
- ⚠ Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu.

5. montáž

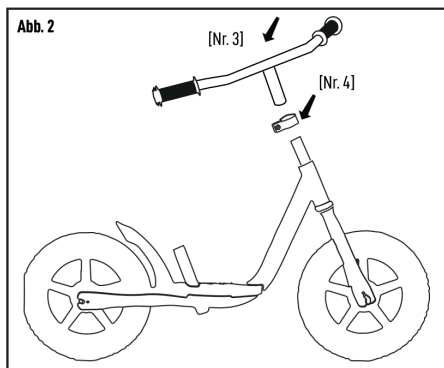
- ⚠ Dodržujte předepsané utahovací momenty šroubů. Nadměrné utažení šroubů může vést k poškození jednotky a vážnému zranění dítěte.



Plastovou podložku [1] na obr. 1 ved'te přes trubku vidlice, dokud nedsedne na korunku vidlice. Ved'te vidlici skrz hlavovou trubku. Nasad'te víčko ložiska [2] na obr. 1 shora na trubku vidlice.

Volant

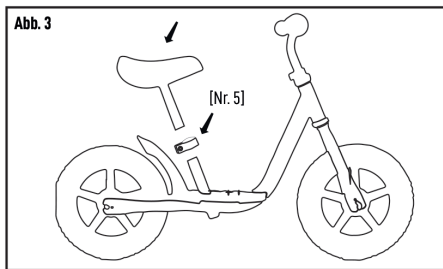
- ⚠ Všechny komponenty musí těsně přiléhat a řídítka se již nemohou pohybovat nezávisle na předním kole.
- ⚠ Výšku řídítek lze nastavit až po montáži sedadla.
- ⚠ Řídítka musí být pro dítě sedící ve vzpřímené poloze snadno přístupná.



Nasadte kovovou svorku [4] na obr. 2 na trubku vidlice. Vložte řídítka [3] na obr. 2 do trubky vidlice. Na kovovou svorku mírně zatlačte, aby byla pevně uchycena. Svorku utáhněte šestihranným klíčem.

Sedlo [obr. 3].

- ⚠ Výška sedla musí být nastavena tak, aby se chodidla dítěte plně dotýkala země, i když jsou nohy mírně pokrčené. Nohy se stále plně dotýkají země.
- ⚠ Ujistěte se, že otvor sedlové objímky směřuje k zadnímu kolu.



Ustaw siodełko ze stożkiem zaciskowym na odpowiedniej wysokości dla dziecka w rurze podsiodłowej. Teraz dokręć metalowy zacisk za pomocą klucza sześciokątneho. Upewnij się, że siodełko nie ślizga się i jest skierowane prosto do przodu.

- ⚠ Sedlo nyní musí pevně sedět a nesmí se hýbat.

6. demontáž

Dávejte pozor na uvolněné drobné díly (šrouby, matice atd.), protože je budete při montáži znovu potřebovat.

Volant

Pomocí imbusového klíče otevřete upínací šroub [č. 4] na obrázku 2, dokud nebude možné sejmout řídítka. Nyní vytáhněte kovovou svorku z trubky vidlice a vyjměte ji z trubky řídítek. Všechny součásti náhlavní soupravy si ponechte.

Sedlo

Otevřete sedlovou svorku [obr. 3, č. 5] pomocí imbusového klíče, dokud nebudete moci sedlo vyjmout.

7. likvidace



Obalové materiály jsou suroviny a lze je znovu použít. Obaly musí být před likvidací řádně odděleny. Podrobnější informace o této problematice získáte také u příslušného správního orgánu.



Staré spotřebiče by se neměly vyhazovat do koše! Správně je zlikvidujte! Informace o sběrných místech a otevírací době získáte na místním úřadě.

8. zákaznický servis a náhradní díly

Máte-li jakékoli dotazy týkající se konstrukce a používání dětského kola Apollo a dodávek náhradních dílů, obraťte se na náš servis.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Domovská stránka www.apollo-scooter.de

Při kontaktování zákaznického servisu si prosím připravte následující informace:

- Uživatelská příručka
- model
- Popis příslušenství
- Doklad o nákupu a datum

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Na naši adresu neposílejte nevyžádané zásilky. V takovém případě nese náklady a riziko ztráty odesílatel. Vyhraujeme si právo nevyžádanou zásilku odmítnout nebo vrátit na dobírku či na náklady odesílatele.

9. záruka

Společnost Apollo vás ujišťuje, že dětský volant je vyroben z vysoce kvalitních materiálů a byl zkontrolován s maximální péčí. Pokud se však během záruční doby vyskytnou závady způsobené správným používáním, montáží, údržbou, přepravou a skladováním, obraťte se na naše servisní oddělení.

Nesprávné použití, montáž, údržba, přeprava nebo skladování mohou vést ke ztrátě záruky.

Záruční doba počínaje datem nákupu je dva roky. Pokud zakoupený výrobek není bez závad, kontaktujte v této lhůtě naše oddělení služeb zákazníkům.

Záruka se nevztahuje na:

- Poškození způsobené vnější silou.
- Zásahy, úpravy a opravy prováděné neoprávněnými osobami.
- Nedodržení návodu k obsluze.
- Závady způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou, nedbalostí nebo nehodami.
- Záruka se rovněž nevztahuje na opotřebení a spotřební materiál.

Pouze pro soukromé použití. Bez záruky pro komerční použití!

UPORABITE INFORMACIJE.

Spoštovana stranka,

Veseli nas, da ste se odločili za nakup otroške samokolnice Apollo.

Da bi zagotovili optimalno delovanje v daljšem časovnem obdobju, upoštevajte naslednje:

- Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Upoštevajte varnostna navodila in izdelek uporabljajte le za predvideni namen, da se izognete poškodbam ali poškodbam.
- Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo.
- Ob vračilu izdelka priložite navodila za uporabo.

Kazalo vsebine

1. tehnične podrobnosti
2. varnostna navodila
3. obseg dostave
4. vzdrževanje
5. namestitvev
6. razstavljanje
7. odstranjevanje
8. storitve za stranke in rezervni deli
9. Garancija

1. Tehnični podatki

Informacije o izdelku

Člen:	Otroško kolo
Serija:	Aviator
Skupna teža:	približno 3,1 kg
Teža tovora:	30 kg
Namen:	kolo za otroke, ki se pri igri učijo premikanja na kolesih.

2. varnostna navodila

-  Otroško kolo ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev.
-  Največja obremenitev je 30 kg.
-  POZOR! Nevarnost zadušitve! Nevarnost zaradi majhnih delov. Nevarnost zaradi plastičnih vrečk!
-  OPOZORILO! Nevarnost zadušitve zaradi kablov!
-  OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Orodja ne puščajte ležati naokrog.
Emblažni material, zlasti folijo in vrečke, hranite zunaj dosega otrok.
-  POZOR! Montažo mora opraviti odrasla oseba - pozorno preberite naslednja navodila za montažo.
Vedno upoštevajte prej pojasnjena navodila za namestitvev in varnost.
Le tako lahko zagotovite varno uporabo izdelka.
-  Starši so odgovorni za varnost svojih otrok! Skupaj z otrokom preberite navodila. Ponavljajte ga v rednih časovnih presledkih, da se otrok nauči pravilno ravnanja z izdelkom, razume potrebo po zaščitni opremljenosti in pozna nevarnosti, povezane z njegovo

uporabo. izdelkom, razume potrebo po zaščitni opremi in razume nevarnosti, povezane z njegovo uporabo. Nikoli ne dovolite, da bi otrok brez nadzora uporabljal krmilo.

- ⚠ Pred vsako vožnjo preverite tehnično brezhibnost svojega kolesa! Redno preverjajte in zategujte vijake, matice in vgrajene dele.
- ⚠ Vedno poskrbite, da ima vaš otrok ustrezno zaščitno opremo. To vključuje zaščito zapestja, kolen in komolcev, kolesarsko čelado in trpežne čevlje. Čevlji z vezalkami morajo biti kratki in tesno zavezani, da se ne zataknejo za krmilo.
- ⚠ Ne vozite na strmih pobočjih. Nepričakovano nenadno pospeševanje lahko povzroči izgubo nadzora.
- ⚠ Zavora se lahko pri dolgotrajni uporabi zelo segreje, zato se je po uporabi ne dotikajte.
- ⚠ Izdelek lahko uporablja samo ena oseba.
- ⚠ Otroci morajo biti med uporabo izdelka vedno pod nadzorom.
- ⚠ Uporabljajte samo izdelek
 - na primernem igrišču.
 - Na primernih mestih brez prometa.
 - Na suhi, stabilni in trdi površini.
- ⚠ Izdelka ne uporabljajte
 - v bližini stopnic in nagnjenega terena, bazenov in vodnih površin. Stopnice v bližini morajo biti zavarovane tako, da se otroci v nobenem primeru ne morejo povzpeti ali spustiti po njih.
 - Če so deli poškodovani, jih je treba takoj zamenjati. Za to se obrnite na svojega specializiranega prodajalca.
 - ponoči ali ob omejeni (slabi) vidljivosti.
 - na neravnih površinah ali v vzdolžnih utorih (ti lahko blokirajo kolesa in povzročijo nenadzorovano prevračanje vozila).
 - na mokrih, spolzkih ali skalnatih in neravnih površinah.
- ⚠ Varno ravnanje z izdelkom zahteva spretnosti, ki se jih mora vaš otrok naučiti. Spodbujajte pravilno ravnanje z izdelkom in opozorite na morebitne nevarnosti.
- ⚠ Pri uporabi izdelka bodite še posebej previdni, saj so potrebne ustrezne spretnosti, da se izognete padcu ali trku, ki bi lahko poškodoval uporabnika.
- ⚠ Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb, saj lahko vplivajo na varnost.
- ⚠ Z rednim pregledovanjem, vzdrževanjem in servisiranjem boste povečali varnost in življenjsko dobo izdelka.
- ⚠ Izdelek ni v skladu s predpisi o izdaji dovoljenj za uporabo v cestnem prometu, zato ga ni mogoče uporabljati v cestnem prometu. Zato ga lahko uporabljate le na varnih območjih in pločnikih.
- ⚠ Pred prvo uporabo izdelka in po njej redno preverjajte veljavne predpise o uporabi izdelka na javnih cestah in ulicah, da ugotovite, kje in kako se izdelek lahko uporablja.
- ⚠ Neizkušen način vožnje in nepravilno ravnanje lahko povzroči prekomerno obrabo, poškodbe izdelka ali telesne poškodbe. Za škodo, ki bi nastala zaradi teh dejavnosti, ne odgovarjamo.

3. Obseg dobave

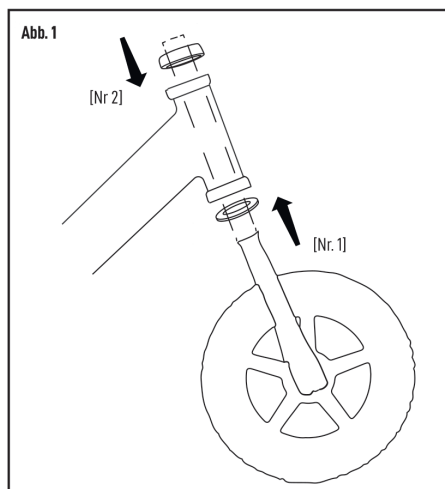
1x okvir	1x plastična podložka
1x vilice	2x kovinske sponke
1x krmilo	1x vpenjalna vtičnica
2x kolesa	1x šesterkotni ključ
1x sedlo	1x napenjalec
1x pokrov ležaja	1x navodila za uporabo

4. Vzdrževanje

- ⚠ Redno preverjajte pravilno delovanje izdelka, tesnost vseh vijaka in povezav in pravilno delovanje zavor. Zaradi varnosti pred prvo vožnjo opravite predhodni pregled.
- ⚠ Vedno se prepričajte, da se volan ne more vrteti neodvisno od sprednjega kolesa.
- ⚠ Z rednim pregledovanjem in vzdrževanjem preprečite obrabo. Če so deli okvarjeni, uporabljajte samo nadomestne dele, ki so določeni in odobreni za izdelek. To velja zlasti za nadomestne dele, ki so bistveni za varnost izdelka. V ta namen se obrnite na specializiranega prodajalca.
- ⚠ Če se izdelek ali posamezni sestavni deli upognejo, izdelka ni mogoče uporabljati, poškodovane dele pa je treba takoj zamenjati z originalnimi deli.
- ⚠ Uporabljajte samo okolju prijazna čistila, nikoli jedka. Zaščitite izdelek pred slanim škropljenjem in ga ne shranjujte v vlažnih prostorih.
- ⚠ Za vsa vzdrževalna dela je potrebno strokovno znanje. Po potrebi se obrnite na specializiranega prodajalca.
- ⚠ Redno preverjajte zračni tlak.

5. montaža

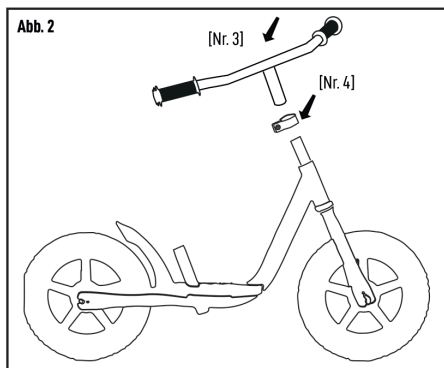
- ⚠ Dodržujte predpisane utahovaci momenti šroubů. Nadmerno utahování šroubů může vést k poškození jednotky a vážnému zranění dítěte.



Plastično podložko [1] na sliki 1 vodite preko cevi vilic, dokler se ne nasloni na krono vilic. Vilice speljite skozi glavno cev. Na cev vilic od zgoraj namestite pokrovček ležaja [2] na sliki 1.

Volan

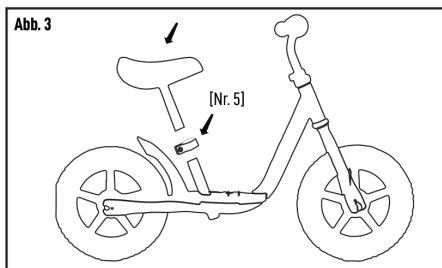
- ⚠ Vsi sestavni deli se morajo tesno prilegati, krmilo pa se ne sme več premikati neodvisno od sprednjega kolesa.
- ⚠ Višino krmila lahko nastavite šele po namestitvi sedeža.
- ⚠ Krmilo mora biti otroku, ki sedi pokonci, zlahka dostopno.



Kovinsko sponko [4] na sliki 2 namestite na cev vilic. Krmilo [3] na sliki 2 vstavite v cev vilic. Rahlo pritisnite na kovinsko sponko, da se tesno prilega. Zategnite objemko s šestilomenskim ključem.

Sedlo [slika 3].

- ⚠ Višina sedla mora biti nastavljena tako, da se otrokova stopala v celoti dotikajo tal, tudi če so noge rahlo pokrčene. Stopala se še vedno popolnoma dotikajo tal.
- ⚠ Prepričajte se, da je odprtina sedežne obloge obrnjena proti zadnjemu kolesu.



Sedlo namestite tako, da je vpenjalni stožec na sedežni cevi na pravilni višini za otroka. Kovinsko sponko zategnite s šestilomenskim ključem. Prepričajte se, da sedlo ne zdrsne in je usmerjeno naravnost naprej.

- ⚠ Sedlo mora zdaj trdno sedeti in se ne sme premikati.

6. razstavljanje

Pazite na sproščene majhne dele (vijake, matice itd.), saj jih boste med sestavljanjem ponovno potrebovali.

Volan

Z imbusnim ključem odprite vijak objemke za krmilo [št. 4] na sliki 2, dokler ni mogoče odstraniti krmila. Zdaj izlecite kovinsko sponko iz cevi vilic in jo odstranite iz cevi krmila. Ohranite vse dele slušalk.

Sedlo

S pomočjo imbusnega ključa odprite objemko sedla [slika 3, št. 5], dokler ne morete odstraniti sedla.

7. likvidacija



Embalažni materiali so surovine in jih je mogoče ponovno uporabiti. Pred odstranitvijo je treba embalažo ustrezno ločiti. Za podrobnejše informacije o tem vprašanju se lahko obrnete tudi na pristojni upravni organ.

Starih aparatov ne smete zavreči v smeti! Ustrezno jih odstranite! Za informacije o zbirnih mestih in delovnem času se obrnite na lokalni organ.

8. storitve za stranke in rezervni deli

Če imate vprašanja o osnovni in uporabi otroškega kolesa Apollo ter dobavi rezervnih delov, se obrnite na naš servisni oddelek.

E-naslov: info@apollo-scooter.de

Domača stran www.apollo-scooter.de

Ko se obrnete na službo za pomoč uporabnikom, imejte pripravljene naslednje podatke:

- Uporabniški priročnik
- Model
- Opis dodatne opreme
- Dokazilo o nakupu in datum

POMEMBNE INFORMACIJE

Na naš naslov ne pošiljajte nezaželene pošte. V tem primeru stroške in tveganje izgube nosi pošiljatelj. Pridržujemo si pravico, da zavrnemo nenaročene pošiljke ali jih vrnemo ob dostavi ali na stroške pošiljatelja.

9. Jamstvo

Apollo vam zagotavlja, da je otroški volan izdelan iz visokokakovostnih materialov in da je bil preverjen z največjo skrbnostjo. Če pa se v garancijskem roku pojavijo kakršne koli napake zaradi nepravilne uporabe, sestavljanja, vzdrževanja, prevoza in skladiščenja, se obrnite na naš servisni oddelek.

Zaradi nepravilne uporabe, namestitve, vzdrževanja, prevoza ali skladiščenja lahko garancija preneha veljati.

Garancijsko obdobje od datuma nakupa je dve leti. Če kupljeni izdelek nima napak, se v tem roku obrnite na našo službo za pomoč strankam.

Garancija ne krije:

- Poškodbe zaradi zunanje sile.
- posegi, spremembe in popravila, ki jih opravijo nepooblaščen osebe.
- Neupoštevanje navodil za uporabo.
- Okvare zaradi nepravilnega delovanja ali vzdrževanja, malomarnosti ali nesreč.
- Garancija prav tako ne krije obrabe in potrošnega materiala.

Samo za zasebno uporabo. Brez jamstva za komercialno uporabo!

UTILIZAȚI INFORMAȚIILE

Stimate client,

Ne bucurăm că v-ați decis să cumpărați roaba pentru copii Apollo.

Pentru a asigura o funcționare optimă pe o perioadă lungă de timp, vă rugăm să respectați următoarele:

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a-l utiliza pentru prima dată.
- Respectați instrucțiunile de siguranță și utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput pentru a evita rănirea sau deteriorarea acestuia.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
- Când returnați produsul, vă rugăm să includeți manualul de instrucțiuni.

Cuprins

1. detalii tehnice
2. instrucțiuni de siguranță
3. domeniul de aplicare a livrării
4. întreținere
5. instalare
6. dezmembrare
7. eliminarea
8. servicii pentru clienți și piese de schimb
9. Garanție

1. date tehnice

Informații despre produs

Articolul:	Bicicleta pentru copii
Seria:	Aviator
Greutate totală:	aproximativ 3,1 kg
Greutatea încărcăturii:	30 kg
Scop:	o bicicletă pentru copiii care învață să se deplaseze pe roți ca formă de joacă.

2. instrucțiuni de siguranță

-  Bicicleta pentru copii nu este potrivită pentru copiii cu vârsta sub 36 de luni.
-  Sarcina maximă este de 30 kg.
-  **ATENȚIE!** Pericol de sufocare! Pericol din cauza pieselor mici. Pericol din cauza pungilor de plastic!
-  **AVERTISMENT!** Pericol de sufocare din cauza cablurilor!
-  **ATENȚIE!** Pericol de rănire! Nu lăsați scule la vedere.
Păstrați materialele de ambalare, în special folia și pungile, departe de accesul copiilor.
-  **ATENȚIE!** Este necesară asamblarea de către un adult - citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare.
Respectați întotdeauna instrucțiunile de instalare și de siguranță explicate anterior.
Aceasta este singura modalitate de a asigura o utilizare sigură a produsului.
-  **Părinții își asumă responsabilitatea pentru siguranța copiilor lor!** Citiți instrucțiunile împreună cu copilul dumneavoastră.
Repetăți-o la intervale regulate, astfel încât copilul să învețe să manipuleze corect produsul, să înțeleagă necesitatea

echipamentului de protecție și să cunoască pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Nu permiteți niciodată unui copil să folosească ghidonul fără supraveghere.

- ⚠ Verificați starea tehnică a bicicletei înainte de fiecare călătorie! Verificați și strângeți în mod regulat șuruburile, piulițele și piesele montate.
- ⚠ Asigurați-vă întotdeauna că copilul dumneavoastră are echipamentul de protecție adecvat. Aceasta include protecție pentru încheieturi, genunchi și coate, o cască de biciclist și încălțăminte rezistentă. Pantofii cu șireturi trebuie să fie scurți și bine legați, astfel încât să nu se prindă de ghidon.
- ⚠ Nu mergeți pe pante abrupte. O accelerare bruscă neașteptată poate cauza pierderea controlului.
- ⚠ Frâna se poate încălzi foarte tare în cazul unei utilizări continue, nu o atingeți după utilizare.
- ⚠ Produsul poate fi utilizat doar de o singură persoană.
- ⚠ Copiii trebuie să fie întotdeauna supravegheați atunci când folosesc produsul.
- ⚠ Utilizați numai produsul
 - pe un loc de joacă adecvat.
 - În locuri adecvate, fără trafic.
 - Pe o suprafață uscată, stabilă și tare.
- ⚠ Nu utilizați produsul
 - în apropierea scărilor și a terenurilor înclinate, a piscinelor și a corpurilor de apă. Scările din apropiere trebuie să fie asigurate astfel încât copiii să nu poată urca sau coborî pe ele în niciun caz.
 - În cazul în care piesele sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite imediat. Contactați dealerul dumneavoastră specializat pentru acest lucru.
 - pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă (slabă).
 - pe suprafețe denivelate sau în caneluri longitudinale (acestea pot bloca roțile și pot provoca răsturnarea necontrolată a vehiculului).
 - pe suprafețe umede, alunecoase sau stâncoase și denivelate.
- ⚠ Manipularea în siguranță a produsului necesită abilități pe care copilul dumneavoastră trebuie să le învețe. Încurajați manipularea corectă a produsului și semnalizați orice pericole.
- ⚠ Acordați o atenție sporită atunci când utilizați produsul, deoarece sunt necesare abilități adecvate pentru a evita o cădere sau o coliziune care ar putea răni utilizatorul.
- ⚠ Nu aduceți modificări produsului, deoarece acestea pot afecta siguranța.
- ⚠ Inspecția, întreținerea și repararea regulată vor crește siguranța și durata de viață a produsului.
- ⚠ Produsul nu este în conformitate cu Regulamentul de autorizare a circulației rutiere (StVZO) și, prin urmare, nu poate fi utilizat în traficul rutier. Prin urmare, ar trebui să fie utilizat numai în zone sigure și pe trotuare.
- ⚠ Înainte și după prima utilizare a produsului, verificați periodic reglementările în vigoare privind utilizarea produsului pe drumurile și străzile publice pentru a afla unde și cum poate fi utilizat produsul.
- ⚠ Un stil de conducere neexperimentat și o manevrare necorespunzătoare pot duce la uzură excesivă, la deteriorarea produsului sau la vătămări corporale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele rezultate din aceste activități.

3. Domeniul de aplicare a livrării

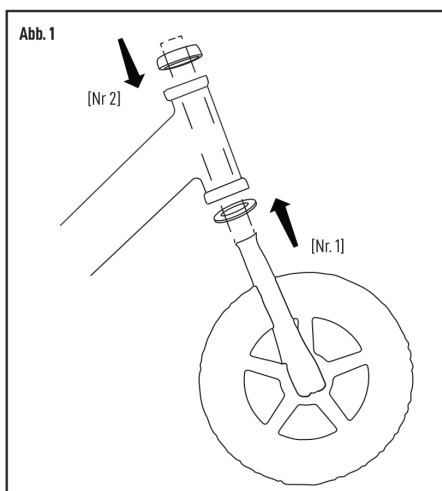
1x cadru	1x șaibă de plastic
1x furcă	2x cleme metalice
1x ghidon	1x soclu de prindere
2x roți	1x cheie hexagonală
1x șa	1x tensionator
1x capac de rulment	1x instrucțiuni de utilizare

4. Întreținere

- ⚠ Verificați în mod regulat funcționarea corectă a produsului, etanșeitatea tuturor conexiunilor cu șuruburi și funcționarea corectă a frânelor. Din motive de siguranță, efectuați o verificare preliminară înainte de prima călătorie.
- ⚠ Asigurați-vă întotdeauna că volanul nu poate fi rotit independent de roata din față.
- ⚠ Inspectați și întreținerea regulată ajută la prevenirea uzurii și deteriorării. În cazul în care piesele sunt defecte, utilizați numai piese de schimb specificate și aprobate de produs. Acest lucru este valabil în special pentru piesele de schimb care sunt esențiale pentru siguranța produsului. Contactați un distribuitor specializat în acest scop.
- ⚠ În cazul în care produsul sau componentele individuale sunt îndoite, produsul nu poate fi utilizat, iar piesele deteriorate trebuie înlocuite imediat cu piese originale.
- ⚠ Folosiți numai produse de curățare ecologice, niciodată caustice. Protejați produsul de stropii de sare și nu îl depozitați în locuri umede.
- ⚠ Toate lucrările de întreținere necesită cunoștințe de specialitate. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați un distribuitor specializat.
- ⚠ Verificați regulat presiunea aerului.

5. asamblare

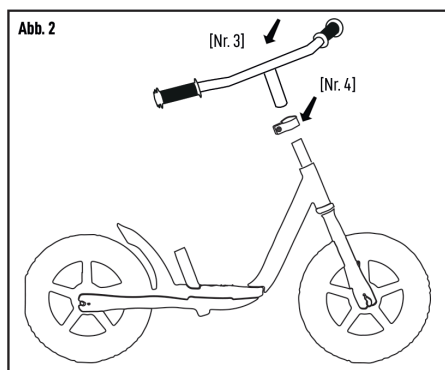
- ⚠ Respectați cuplurile de strângere prescrise pentru șuruburi. Strângerea excesivă a șuruburilor poate duce la deteriorarea unității și la rănirea gravă a copilului.



Ghidați șaiba de plastic [1] din Fig.1 peste tubul furcii până când se sprijină pe coroana furcii. Ghidați furca prin tubul de direcție. Așezați capacul de rulment [2] din Fig.1 de sus pe tubul furcii.

Volanul de direcție

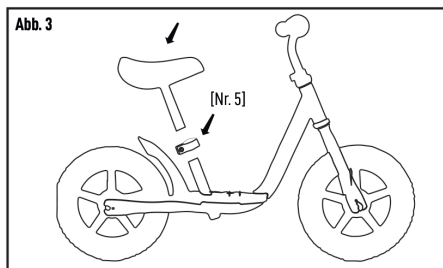
- ⚠ Toate componentele trebuie să se potrivească perfect, iar ghidonul nu se mai poate mișca independent de roata din față.
- ⚠ Înălțimea ghidonului poate fi reglată numai după ce scaunul a fost montat.
- ⚠ Ghidonul trebuie să fie ușor accesibil pentru un copil care stă în poziție verticală.



Introduceți clema metalică [4] din Fig. 2 pe tubul furcii. Introduceți ghidonul [3] din Fig. 2 în tubul furcii. Aplicați o ușoară presiune pe clema metalică pentru a asigura o fixare strânsă. Strângeți clema cu ajutorul cheii hexagonale.

Șa [fig. 3].

- ⚠ Înălțimea șei trebuie reglată astfel încât picioarele copilului să fie complet în contact cu solul, chiar dacă picioarele sunt ușor îndoite. Picioarele sunt încă în contact deplin cu solul.
- ⚠ Asigurați-vă că deschiderea manșonului de șa este orientată spre roata din spate.



Poziționați șaua cu conul de prindere la înălțimea corectă pentru copil în tubul de șa. Acum strângeți clema metalică cu ajutorul unei chei hexagonale. Asigurați-vă că șaua nu alunecă și că este îndreptată drept înainte.

- ⚠ Acum, șaua trebuie să se așeze ferm și să nu se miște.

6. dezasamblare

Fiți atenți la piesele mici libere (șuruburi, piulițe etc.), deoarece veți avea nevoie de ele din nou în timpul asamblării.

Volan de direcție

Cu ajutorul unei chei Allen, deschideți șurubul de fixare a ghidonului [nr. 4] din figura 2 până când ghidonul poate fi scos. Acum scoateți clema metalică din tubul furcii și îndepărtați-o de pe tubul ghidonului. Păstrați toate piesele căștii.

Șaua

Deschideți clema de prindere a șei [Fig. 3, nr. 5] cu ajutorul unei chei Allen până când puteți scoate șaua.

7. lichidare



Materialele de ambalare sunt materii prime și pot fi refolosite. Ambalajele trebuie separate în mod corespunzător înainte de eliminare. De asemenea, puteți contacta autoritatea administrativă competentă pentru informații mai detaliate în acest sens.



Aparatele vechi nu trebuie aruncate la gunoi! Aruncați-le în mod corespunzător! Pentru informații privind punctele de colectare și orele de deschidere, vă rugăm să contactați autoritatea locală.

8. servicii pentru clienți și piese de schimb

Dacă aveți întrebări cu privire la proiectarea și utilizarea bicicletei pentru copii Apollo și la furnizarea de piese de schimb, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Pagina de start www.apollo-scooter.de

Vă rugăm să aveți la îndemână următoarele informații atunci când contactați serviciul clienți:

- Manual de utilizare
- Model
- Descrierea accesoriilor
- Dovada achiziționării și data

INFORMAȚII IMPORTANTE

Vă rugăm să nu trimiteți corespondență nesolicitată la adresa noastră. În acest caz, expeditorul suportă costurile și riscul de pierdere. Ne rezervăm dreptul de a refuza expedierile nesolicitate sau de a le returna la livrare sau pe cheltuiala expeditorului.

9. Garanție

Apollo vă asigură că volanul pentru copii este fabricat din materiale de înaltă calitate și a fost verificat cu cea mai mare atenție. Cu toate acestea, în cazul în care apar defecte în timpul perioadei de garanție din cauza utilizării, asamblării, întreținerii, transportului și depozitării necorespunzătoare, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service.

Utilizarea, instalarea, întreținerea, transportul sau depozitarea necorespunzătoare pot anula garanția.

Perioada de garanție începând de la data achiziției este de doi ani. În cazul în care produsul achiziționat nu este lipsit de defecte, contactați departamentul nostru de servicii pentru clienți în această perioadă.

Garanția nu acoperă:

- Deteriorări cauzate de o forță externă.
- Manipulări, modificări și reparații efectuate de persoane neautorizate.
- Nerespectarea instrucțiunilor de funcționare.
- Defecte cauzate de o funcționare sau întreținere necorespunzătoare, neglijență sau accidente.
- De asemenea, garanția nu acoperă uzura și consumabilele.

Numai pentru uz privat. Nici o garanție pentru utilizarea comercială!

BRUGSANVISNINGER

Kære kunde,

Vi er glade for, at du har besluttet dig for at købe et Apollo børnehjul.

For at sikre optimal funktion på lang sigt beder vi dig om at overholde følgende anvisninger:

- Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før første brug.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne, og brug kun produktet efter hensigten for at undgå personskaade eller skader.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.
- Når du giver dette produkt videre, skal du vedlægge brugsanvisningen.

Indholdsfortegnelse

1. tekniske detaljer
2. sikkerhedsinstruktioner
3. leveringsomfang
4. vedligeholdelse
5. samling
6. afmontering
7. bortskaffelse
8. kundeservice og reservedele
9. garanti

1. Tekniske oplysninger

Produktinformation

Artikel:	Børnehjul
Serie:	Aviator
Samlet vægt:	ca. 3,1 kg
Belastningsvægt:	30 kg
Formål:	Børnehjul til at lære rullende fremdrift på en legende måde

2. Sikkerhedsinstruktioner

-  Børnehjulet er ikke egnet til børn under 36 måneder.
-  Den maksimale belastning er 30 kg.
-  **ADVARSEL!** Fare for kvælning! Fare fra små dele. Fare fra foliesække!
-  **ADVARSEL!** Risiko for kvælning på grund af kabler!
-  **ADVARSEL!** Risiko for personskaade! Efterlad ikke værktøj liggende. Opbevar emballagematerialet, især folier og poser, uden for børns rækkevidde.
-  **ADVARSEL!** Montering af voksne er påkrævet - Læs følgende monteringsvejledning omhyggeligt.
Følg altid monteringsstrinene og overhold de sikkerhedsinstruktioner, der er forklaret på forhånd.
Dette er den eneste måde at sikre en sikker brug af produktet på.
-  **ADVARSEL!** Forældre tager ansvar for deres børns sikkerhed! Læs vejledningen igennem sammen med dit barn. Gentag dette med jævne mellemrum for at sikre, at barnet lærer at håndtere produktet korrekt, forstår behovet for beskyttelsesudstyr og forstår de

farer, der er forbundet med brugen af produktet.

produkt, forstår behovet for beskyttelsesudstyr og forstår de farer, der er forbundet med dets anvendelse. Lad aldrig dit barn bruge hjulet uden opsyn.

- ⚠️ Kontroller hjulets køreklarhed før hver tur! Kontroller og stram regelmæssigt bolte, møtrikker og monterede dele.
- ⚠️ Sørg altid for, at barnet har passende beskyttelsesudstyr. Dette omfatter håndleds-, knæ- og albuebeskyttelse, en cykelhjelm og solide sko. Sko med snørebånd skal være korte og bundet stramt for at forhindre, at de hænger fast i hjulet.
- ⚠️ Kørsel på stejle skråninger. Uventet hurtig acceleration kan medføre tab af kontrol over hjulene.
- ⚠️ Bremsen kan blive meget varm, hvis den bruges kontinuerligt, rør den aldrig ved den efter brug.
- ⚠️ Produktet må kun anvendes af én person.
- ⚠️ Børn skal altid være under opsyn, når de bruger produktet
- ⚠️ Brug kun produktet
 - på et egnet legeområde.
 - i egnede, trafikfrie områder.
 - på tørre, faste og hårde overflader.
- ⚠️ Du må ikke bruge produktet
 - i nærheden af trapper og skråt terræn, svømmebassiner og vandområder. Trapper i nærheden skal være sikret, så børn under ingen omstændigheder kan stige op eller ned ad dem.
 - hvis dele er beskadiget, skal de straks udskiftes. Kontakt en specialforhandler for at få dette.
 - om natten eller under begrænsede (dårlige) sigtbarhedsforhold.
 - på ujævne overflader eller langsgående riller (disse kan blokere hjulene og føre til en ukontrolleret væltning)
 - på våde, glatte, stenede og ujævne overflader.
- ⚠️ Sikker håndtering af produktet kræver færdigheder, som dit barn måske skal lære. Opmuntre til korrekt håndtering af produktet og påpege eventuelle farer.
- ⚠️ Der skal udvises forsigtighed ved brug af produktet, da der kræves færdighed for at undgå fald eller kollisioner, der kan medføre skader på brugeren.
- ⚠️ Der må ikke foretages ændringer på produktet, da de kan påvirke sikkerheden.
- ⚠️ Regelmæssig inspektion, vedligeholdelse og service vil øge sikkerheden og levetiden for dit produkt.
- ⚠️ Produktet er ikke i overensstemmelse med StVZO og må derfor ikke anvendes i vejtrafikken. Brug den derfor kun i sikkert terræn og på stier.
- ⚠️ Før du bruger produktet første gang, og også senere, skal du regelmæssigt kontrollere den gældende lovgivning om brug af produktet på offentlige veje og gader og finde ud af, hvor og hvordan produktet må bruges.
- ⚠️ En uerfaren kørestil og forkert håndtering vil føre til overdreven slitage, beskadigelse af produktet eller personskaade. Vi kan ikke påtage os noget ansvar for skader som følge af disse handlinger.

3. Leveringsomfang

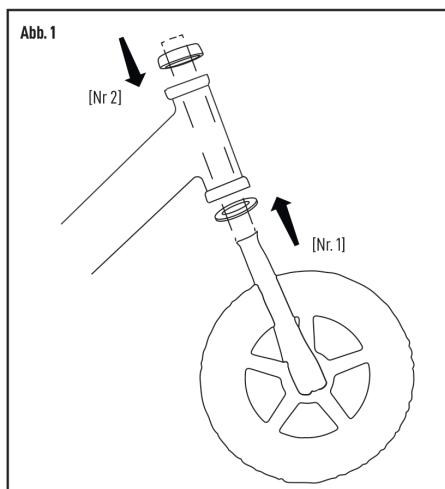
1x ramme	2x metalklemmer
1x gaffel	1x klemmehætte
1x styr	1x sekskantnøgle
2x hjul	1x spændingsanordning
1x sadel	1x instruktion
1x leje hætte	
1x plastskive	

4. Vedligeholdelse

- ⚠️ Kontroller regelmæssigt, at produktet fungerer korrekt, at alle skrueforbindelser sidder tæt, og at bremserne fungerer korrekt. Af sikkerhedshensyn bør der foretages en første kontrol før den første tur.
- Sørg altid for, at styret ikke kan drejes uafhængigt af forhjulet.
- ⚠️ Slid kan undgås ved regelmæssig vedligeholdelse og service. Hvis delene er beskadiget, må du kun bruge de reservedele, der er specificeret og godkendt af produktet. Dette gælder især for reservedele, der er afgørende for produktsikkerheden. Kontakt venligst en specialforhandler.
- ⚠️ Hvis produktet eller enkelte komponenter er bøjet, kan de ikke længere anvendes, og de defekte komponenter skal straks udskiftes med originale dele.
- ⚠️ Brug kun miljøvenlige rengøringsmidler, aldrig ætsende rengøringsmidler. Beskyt produktet mod vejsalt, og opbevar det ikke i fugtige rum.
- ⚠️ Alt vedligeholdelsesarbejde kræver specialviden. Kontakt en forhandler, hvis det er nødvendigt.
- ⚠️ Kontroller lufttrykket regelmæssigt.

5. Montering

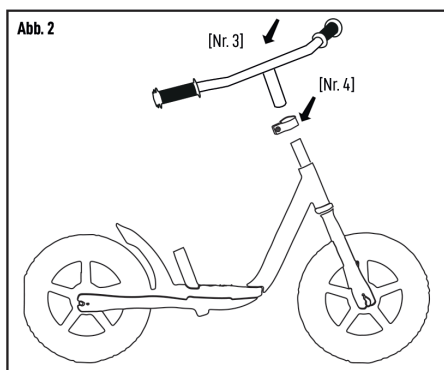
- ⚠️ Overhold det angivne tilspændingsmoment for skrueene. Hvis skrueene strammes for hårdt, kan det føre til fejl og alvorlige skader på barnet.



Før plastikskiverne [1] i fig.1 over gaffelrøret, indtil de hviler på gaffelkronen. Før gaflen gennem hovedrøret. Sæt lejeskjoldet [2] i fig.1 ovenfra på gaffelrøret.

Styr

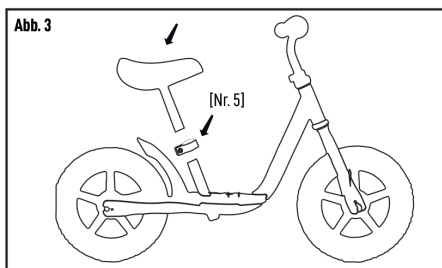
- ⚠ Alle komponenter skal sidde tæt sammen, og styret må ikke længere kunne bevæge sig uafhængigt af forhjulet.
- ⚠ Styrets højde kan først justeres, når sadlen er monteret.
- ⚠ Styret skal være let at nå for et barn, der sidder oprejst.



Sæt metalclipsen [4] i fig. 2 på gaffelrøret. Sæt styret [3] i fig. 2 ind i gaffelrøret. Læg et let pres på metalclipsen for at sikre, at den sidder godt fast. Spænd klemmen med den sekskantede skruenøgle.

Sadel [Fig. 3]

- ⚠ Sadelhøjden skal justeres, så barnets fødsåler har fuld kontakt med jorden, selv med let bøjede ben. benene har stadig fuld kontakt med jorden.
- ⚠ Sørg for, at åbningen i sadelklemmen peger mod baghjulet.



Placer sadlen med klemkeglen i en passende højde for barnet i sadelrøret. Spænd nu metalclipsen med sekskantnøglen. Sørg for, at sadlen ikke glider og peger lige fremad.

- ⚠ Sadlen skal nu have en fast pasform og må ikke kunne bevæge sig.

6. Afmontering

Vær opmærksom på løse små dele (skruer, møtrikker osv.), da du får brug for dem igen ved monteringen.

Styr

Åbn skruen [nr. 4] til fastspænding af styret [nr. 4] i figur 2 med en sekskantnøgle, indtil styret kan fjernes. Træk nu metalclipsen ud af gaffelrøret, og fjern den fra styrrøret. Opbevar alle dele af headsettet.

Sadel

Åbn saddeklemmen [Fig. 3, nr. 5] med en sekskantnøgle, indtil du kan fjerne sadlen.



7. Bortskaffelse

Emballagematerialer er råmaterialer og kan genbruges. Adskil emballagen korrekt, inden den bortskaffes. Du kan også få mere detaljerede oplysninger om dette hos din ansvarlige administration.



Gamle apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet! Bortskaf dem korrekt! Kontakt din lokale administration for at få oplysninger om indsamlingssteder og åbningstider.

8. Kundeservice og reservedele

Hvis du har yderligere spørgsmål om opbygning og brug af dit Apollo-børnehjul samt om indkøb af reservedele, kan du kontakte vores serviceteam.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Hjemmeside www.apollo-scooter.de

Du bedes have følgende oplysninger klar, når du kontakter kundeservice:

- Brugsanvisning
- model
- Beskrivelse af tilbehør
- Kvittering for køb og dato

VIGTIG MEDDELELSE

Du må ikke sende varen uopfordret til vores adresse. I så fald er det afsenderen, der bærer omkostningerne og risikoen for tab. Vi forbeholder os ret til at nægte at acceptere uopfordrede leverancer eller til at returnere varerne fragtfrit eller på afsenderens regning.

9. Garanti

Apollo garanterer, at børnehjulet er fremstillet af materialer af høj kvalitet og er blevet kontrolleret med den største omhu.

Hvis der imidlertid opstår fejl i garantiperioden som følge af korrekt brug, montering, vedligeholdelse, transport og opbevaring, bedes du kontakte vores serviceteam.

Ukorrekt brug, montering, vedligeholdelse, transport eller opbevaring kan medføre, at garantien bortfalder.

Garantiperioden er to år fra købsdatoen. Hvis det produkt, du har købt, ikke er fejlfrit, skal du kontakte vores kundeservice inden for denne periode.

Undtaget fra garantien er:

- Skader forårsaget af ydre kraft.
- Indgreb, ændringer og reparationer foretaget af uautoriserede personer.
- Manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Fejl forårsaget af forkert håndtering eller vedligeholdelse, forsømmelse eller uheld.
- Slid og slitage samt forbrugsvarer er også udelukket fra garantien.

Enheden er kun til privat brug. Ingen garanti for kommerciel brug!

BRUK INFORMASJON

Kjære kunde,

Vi er glade for at du har valgt en Apollo balansesykkel.

For å garantere optimal funksjonalitet på lang sikt, ber vi deg om å følge følgende informasjon:

- Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker den for første gang.
- Følg sikkerhetsinstruksjonene og bruk bare produktet slik det er ment for å unngå personskader eller skader.
- Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.
- Hvis du gir dette produktet, må du legge ved bruksanvisningen.

Innholdsfortegnelse

1. Tekniske detaljer
2. Sikkerhetsinstruksjoner
3. Leveringsomfang
4. Vedlikehold
5. Montering
6. Demontering
7. Avhending
8. Kundeservice og reservedeler
9. Garanti

1. Tekniske detaljer

produktinformasjon

Vare: Balansesykkel for barn

Serie: Aviator

Totalvekt: ca. 3,1 kg

Lastvekt: 30 kg

Formål: Barnes balansesykkel for å lære å bevege seg på en leken måte

2. sikkerhetsinstruksjoner

 Barnas balansesykkel er ikke egnet for barn under 36 måneder.

 Maksimal belastning er 30 kg.

 **ADVARSEL!** Kvelningsfare! Fare fra små deler. Fare fra folieposer!

 **ADVARSEL!** Risiko for kvelning fra kabler!

 **ADVARSEL!** Fare for personskade! Ikke la verktøy ligge. Oppbevar emballasjematerialet, spesielt folie og poser, utilgjengelig for barn.

 **ADVARSEL!** Montering av voksne kreves - Les følgende monteringsanvisning nøye. Følg alltid monteringsstrinnene og følg sikkerhetsinstruksjonene som er forklart på forhånd. Dette er den eneste måten å sikre sikker bruk av produktet.

 Foreldre tar ansvar for sikkerheten til barnet sitt! Les instruksjonene med barnet ditt. Gjenta dette med jevne mellomrom for å sikre at barnet håndterer

Lært om produktet, forstått behovet for verneutstyr og forstå farene forbundet med bruken av det. La aldri barnet ditt bruke balansesykkelen uten tilsyn.

 **ADVARSEL!** Kontroller hjulets trafikkdyktighet før hver tur! Kontroller skruer, muttere og monterte deler regelmessig og stram dem til igjen.

- ⚠ Sørg alltid for at barnet har på seg passende verneutstyr. Disse inkluderer beskyttelse mot håndledd, kne og albue, sykkelhjelmer og solide sko. Sko med snørebånd må være korte og bundet for å forhindre at de blir fanget i sykkelkelen.
- ⚠ Ikke kjør i bratte bakker. Den uventet raske akselerasjonen kan føre til tap av kontroll over hjulet.
- ⚠ Bremsen kan bli veldig varm ved konstant bruk, aldri ta på den etter bruk.
- ⚠ Produktet kan bare brukes av én person.
- ⚠ Barn må være under oppsyn til enhver tid når de bruker produktet
- ⚠ Bruk bare produktet:
 - i riktig lekeområde.
 - i egnede, trafikkfrie områder.
 - på tørre, faste og harde overflater.
- ⚠ Ikke bruk produktet:
 - i nærheten av trapper og skrånende terreng, svømmebassenger og vannmasser. Trapper i nærheten skal sikres slik at barn under ingen omstendigheter kan gå opp eller ned dem.
 - Hvis deler er skadet, må du bytte dem ut med en gang. For å gjøre dette, kontakt en spesialforhandler.
 - om natten eller med begrenset (dårlig) sikt.
 - på ujevne overflater eller langsgående spor (disse kan blokkere hjulene og føre til en ukontrollert velte)
 - på våte, glatte eller steinete og ujevne overflater.
- ⚠ Sikker håndtering av produktet krever ferdigheter som barnet ditt kanskje må lære seg først. Oppmuntre til riktig bruk av produktet og påpeke eventuelle farer.
- ⚠ Forsiktighet bør utvises når du bruker produktet, ettersom ferdigheter er nødvendige for å unngå å falle eller kolliderer, noe som kan føre til skade på brukeren.
- ⚠ Ikke gjør noen endringer på produktet, da dette kan svekke sikkerheten.
- ⚠ Regelmessige kontroller, service og vedlikehold øker produktets sikkerhet og levetid.
- ⚠ DProduktet er ikke i samsvar med lisensbestemmelsene for veitrafikk og må derfor ikke brukes i veitrafikk. Du bør derfor kun bruke den på sikret terreng og på fortau.
- ⚠ Før du bruker produktet for første gang, så vel som senere, må du innhente regelmessige oppdateringer om lovgivningen som gjelder for deg for bruk av produktet på offentlige veier og stier, og bestemme hvor og hvordan produktet kan brukes.
- ⚠ Urfaren kjøring og feil håndtering fører til overdreven slitasje, skade på produktet eller skader. Vi kan ikke akseptere noe ansvar for skade som følger av disse handlingene.

3. leveringsomfang

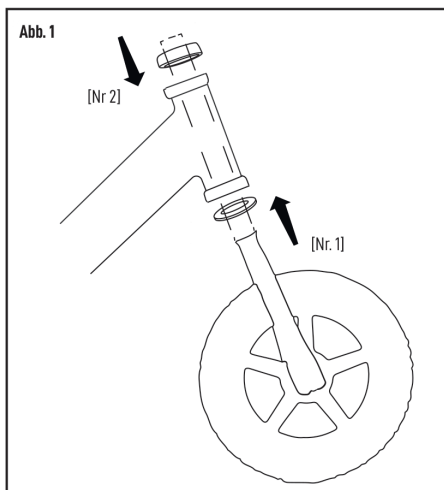
1x ramme	1x plastskive
1x gaffel	2x metallklemmer
1x styr	1x terminalhett
2x hjul	1x sekskantnøkkel
1x sal	1x strammer
1x oppbevaringshette	1x instruksjon

4. Vedlikehold

- ⚠ Kontroller regelmessig at produktet fungerer korrekt, at alle skrueforbindelser er tette og at bremsene fungerer som de skal. Av sikkerhetsmessige grunner bør en første kontroll utføres før første tur.
- ⚠ Sørg alltid for at styret ikke kan dreies uavhengig av forhjulet.
- ⚠ Regelmessig service og vedlikehold kan forhindre slitasje. Hvis delene er skadet, må du bare bruke reservedelene som er spesifisert og godkjent av produktet. Dette gjelder særlig reservedeler som er avgjørende for produktsikkerhet. Kontakt en spesialforhandler for dette.
- ⚠ Hvis produktet eller individuelle komponenter er bøyd, kan de ikke lenger brukes, og de defekte komponentene må skiftes ut med originaldeler umiddelbart.
- ⚠ Bruk kun miljøvennlige rengjøringsmidler, aldri etsende rengjøringsmidler. Beskytt produktet mot veisalt og ikke oppbevar det i fuktige rom.
- ⚠ Alt vedlikeholdsarbeid krever spesialkunnskap. Kontakt en spesialforhandler om nødvendig.
- ⚠ Kontroller lufttrykket regelmessig.

5. Montering

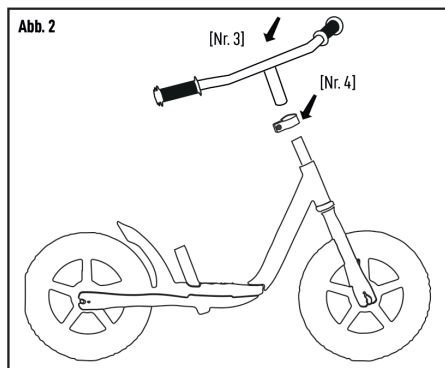
- ⚠ Vær oppmerksom på spesifisert tiltrekkingsmoment på skruene. Hvis du strammer skruene for stramt, kan det føre til feil og alvorlige skader på barnet.



Før plastskiven [1] på fig. 1 over gaffelrøret til den hviler på gaffelkronen. Tre gaffelen gjennom hoderøret. Plasser lagerhetten [2] i figur 1 på gaffelrøret ovenfra.

Håndtak

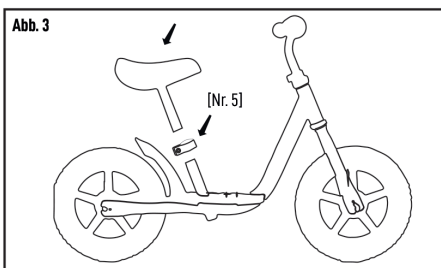
- ⚠ Alle komponenter må ha en tett passform og styret må ikke lenger kunne bevege seg uavhengig av forhjulet.
- ⚠ Styrets høyde kan bare justeres etter at salen er installert.
- ⚠ Styret må være lett å nå for barnet som sitter oppreist.



Plasser metallklemmen [4] i fig. 2 på gaffelrøret. Før styret [3] i figur 2 inn i gaffelrøret. Trykk lett på metallklemmen for å sikre en tett passform. Stram braketten med sekskantnøkkelen

Nål [fig. 3]

- ⚠ Salthøyden må justeres slik at sålene på barnets føtter også er litt vinklede. Ben har fortsatt full kontakt med bakken.
- ⚠ Forsikre deg om at åpningen til seteklemmen peker mot bakhjulet.



Plasser salen med klemmekeglen i setetrøret i en høyde som passer for barnet. Stram nå metallklemmen med sekskantnøkkelen. Forsikre deg om at salen ikke sklir og at den peker rett frem.

- ⚠ Setet må nå ha en fast passform og skal ikke lenger kunne flyttes

6. Demontering

Vær oppmerksom på løse små deler (skruer, muttere osv.). Da du trenger dem igjen for montering.

Styr

Bruk en unbrakonøkkel for å skru av styreskrueskruen [Nei. 4] i figur 2 til styret kan fjernes. Trekk nå metallklemmen ut av gaffelrøret og fjern den fra styrerøret. Lagre alle delene av hodesettet.

sal

Åpne seteklemmen [Fig. 3, nr. 5] Ved hjelp av en unbrakonøkkel til du kan fjerne salen.



7. Avhending

Emballasjematerialer er råvarer og kan brukes på nytt. Skill emballasjen ordentlig for avhending. Du kan få mer detaljert informasjon om dette fra din ansvarlige administrasjon.



Gamle apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet! Kast dem ordentlig! For informasjon om innsamlingssteder og åpningstider, vennligst kontakt din lokale administrasjon.

8. Kundeservice og reservedeler

Vårt serviceteam står til din disposisjon for ytterligere spørsmål om strukturen og bruken samt anskaffelse av reservedeler til din Apollo balansesykkel.

E-post: info@apollo-scooter.de

Hjemmeside www.apollo-scooter.de

Ha følgende informasjon klar når du kontakter kundeservice:

- Bruksanvisning
- modell
- Beskrivelse av tilbehør
- Kjøpsbevis og dato

VIKTIG NOTAT

Ikke send artikkelen til adressen vår uten å bli spurt. I dette tilfellet bæres kostnadene og risikoen for tap av avsenderen.

Vi forbeholder oss retten til å nekte å akseptere uoppfordrede forsendelser eller å returnere tilsvarende godsfrakt eller på avsenderens bekostning.

9. Garanti

Apollo forsikrer at balansesykkelen til barn er produsert av materialer av høy kvalitet og kontrollert med største forsiktighet. Imidlertid, hvis det oppstår feil innen garantiperioden med riktig bruk, montering, vedlikehold, transport og lagring, vennligst kontakt vårt serviceteam.

Feil bruk, montering, vedlikehold, transport eller lagring kan gjøre garantien ugyldig.

Garantiperioden, med utgangspunkt i kjøpsdatoen, er to år. Hvis produktet du har kjøpt ikke er feilfritt, kan du kontakte vår kundeservice innen denne perioden.

Følgende er unntatt fra garantien:

- Skader forårsaket av ytre kraft.
- Intervensjoner, endringer og reparasjoner av uvedkommende
- Manglende bruksanvisning.
- Mangler forårsaket av feil håndtering eller vedlikehold, forsømmelse eller ulykker.
- Slitasje og forbruksmateriell er også unntatt fra garantien.

Enhet kun for privat bruk. Ingen garanti for kommersiell bruk!

BRUKSANVISNINGAR

Kära kund,

Vi är glada att du har bestämt dig för att köpa ett Apollo barnhjul.

För att säkerställa en optimal funktion på lång sikt ber vi dig att följa följande anvisningar:

- Läs denna bruksanvisning noga innan du använder den för första gången.
- Observera säkerhetsanvisningarna och använd produkten endast på avsett sätt för att undvika skador.
- Förvara den här handboken för framtida användning.
- När du lämnar denna produkt vidare ska du bifoga bruksanvisningen.

Innehållsförteckning

1. tekniska detaljer
2. säkerhetsanvisningar
3. Leveransens omfattning.
4. underhåll
5. montering
6. demontering
7. bortskaffande
8. Kundtjänst och reservdelar
9. garanti

1. Tekniska detaljer

Produktinformation

Artikel:	Barnhjul
Serie:	Aviator
totalvikt:	ca 3,1 kg
Belastningsvikt:	30 kg
Syfte:	Barnhjul för att lära sig rullande förflyttning på ett lekfullt sätt.

2. Säkerhetsanvisningar

-  Barnhjulet är inte lämpligt för barn under 36 månader.
-  Den maximala belastningen är 30 kg.
-  **WARNING!** Risk för kvävning! Risk för smådelar. Fara från foliepåsar!
-  **WARNING!** Risk för strypning på grund av kablar!
-  **WARNING!** Risk för skada! Lämna inga verktyg liggande. Förvara förpackningsmaterialet, särskilt folier och påsar, utom räckhåll för barn.
-  **WARNING!** Montering av vuxna krävs - Läs följande monteringsanvisningar noggrant.
Följ alltid monteringsstegen och iaktta de säkerhetsanvisningar som förklarats i förväg.
Detta är det enda sättet att garantera en säker användning av produkten.
-  **FA** Föräldrarna tar ansvar för sitt barns säkerhet! Läs igenom instruktionerna tillsammans med ditt barn. Upprepa detta med jämna mellanrum för att se till att barnet lär sig att hantera produkten på rätt sätt, förstår behovet av skyddsutrustning och

förstår de faror som är förknippade med dess användning. produkten, förstår behovet av skyddsutrustning och förstår de risker som är förknippade med dess användning. Låt aldrig ditt barn använda hjulet utan övervakning.

- ⚠ Kontrollera hjulets trafikduglighet före varje körning! Kontrollera och dra åt skruvar, muttrar och monterade delar regelbundet.
- ⚠ Se alltid till att barnet har lämplig skyddsutrustning. Detta inkluderar handleds-, knä- och armbågsskydd, en cykelhjälm och rejäla skor. Skor med skosnören måste vara korta och knytas hårt för att förhindra att de fastnar i hjulet..
- ⚠ Kör inte på branta sluttningar. Övrigt snabb acceleration kan leda till förlorad kontroll över hjulen.
- ⚠ Bromsen kan bli mycket varm om den används kontinuerligt, rör den aldrig efter användning.
- ⚠ Produkten får endast användas av en person.
- ⚠ Barn måste alltid övervakas när de använder produkten.
- ⚠ Använd produkten endast
 - på en lämplig lekplats.
 - på lämpliga, trafikfria platser.
 - på torra, fasta och hårda ytor.
- ⚠ Använd inte produkten
 - i närheten av trappor och sluttande terräng, simbassänger och vattenområden. Trappor i närheten måste vara säkrade så att barn inte kan köra upp eller ner för dem under några omständigheter.
 - Om delar är skadade, byt ut dem omedelbart. Kontakta en specialiserad återförsäljare för detta.
 - på natten eller vid begränsad (dålig) sikt.
 - på ojämna ytor eller långsgående spår (dessa kan låsa hjulen och leda till en okontrollerad vältning).
 - på våta, hala, steniga och ojämna ytor.
- ⚠ Säker hantering av produkten kräver färdigheter som ditt barn kan behöva lära sig.
Uppmuntra till korrekt hantering av produkten och påpeka eventuella faror..
- ⚠ Försiktighet bör iaktas vid användning av produkten eftersom det krävs skicklighet för att undvika fall eller kollisioner som kan leda till att användaren skadas.
- ⚠ Gör inga ändringar på produkten eftersom de kan påverka säkerheten.
- ⚠ Regelbunden inspektion, underhåll och service ökar produktens säkerhet och livslängd.
- ⚠ Produkten uppfyller inte kraven i Road Traffic Licensing Regulations och får därför inte användas i vägtrafik.
Använd den därför endast i säker terräng och på gångvägar.
- ⚠ Innan du använder produkten för första gången, och även senare, ska du regelbundet kontrollera den aktuella lagstiftningen om användning av produkten på allmänna vägar och gator och ta reda på var och hur produkten får användas.
- ⚠ En oerfaren körstil och felaktig hantering leder till överdrivet slitage, skador på produkten eller personskadorna.
Vi kan inte ta något ansvar för skador till följd av dessa åtgärder.

3. Leveransens omfattning

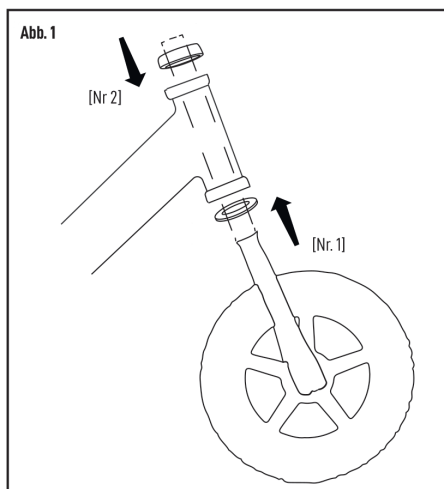
1x ram	1x plastbricka
1x gaffel	2x metallklämmor
1x handtag	1x klämskydd
2x hjul	1x sexkantnyckel
1x sadel	1x spännare
1x lagerhätta	1x instruktion

4. Underhåll

- ⚠ Kontrollera regelbundet att produkten fungerar som den ska, att alla skruvförbindelser är täta och att bromsarna fungerar som de ska. Av säkerhetsskäl bör en första kontroll göras före den första körningen.
- ⚠ Kontrollera alltid att styret inte kan vridas oberoende av framhjulet.
- ⚠ Slitage kan undvikas genom regelbundet underhåll och service. Om delarna är skadade, använd endast de reservdelar som specificerats och godkänts av produkten. Detta gäller särskilt reservdelar som är nödvändiga för produktsäkerheten. Kontakta en specialiserad återförsäljare för detta.
- ⚠ Om produkten eller enskilda komponenter är böjda kan de inte längre användas och de defekta komponenterna måste omedelbart ersättas med originaldelar.
- ⚠ Använd endast miljövänliga rengöringsmedel, aldrig frätande rengöringsmedel. Skydda produkten från vägsalt och förvara den inte i fuktiga rum.
- ⚠ Allt underhållsarbete kräver specialkunskaper. Kontakta vid behov en fackhandlare.
- ⚠ Kontrollera lufttrycket regelbundet.

5. Montering

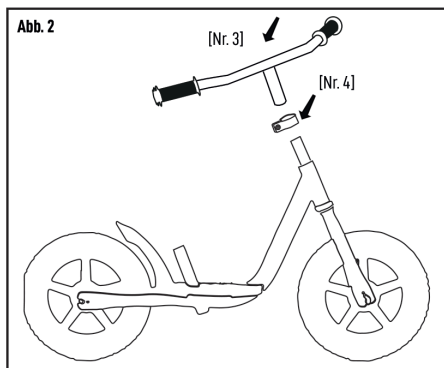
- ⚠ Observera det angivna åtdragningsmomentet för skruvarna. Om skruvarna dras åt för hårt kan det leda till fel och allvarliga skador på barnet.



För plastbrickan [1] i bild 1 över gaffelröret tills den vilar på gaffelkronan. För gaffeln genom huvudröret. Placera lagerskyddet [2] i bild 1 ovanifrån på gaffelröret.

Handtag

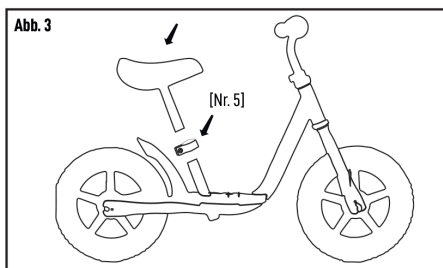
- ⚠ Alla komponenter måste sitta tätt och styret får inte längre kunna röra sig oberoende av framhjulet.
- ⚠ Höjden på styret kan endast justeras efter att sadeln har monterats.
- ⚠ Styret måste vara lätt att nå för ett barn som sitter upprätt.



Sätt in metallklämman [4] i fig. 2 på gaffelröret. Sätt in styret [3] i fig. 2 i gaffelröret. Tryck lätt på metallklämman för att säkerställa att den sitter fast. Dra åt klämman med den sexkantiga nyckeln.

Sadel [Fig. 3]

- ⚠ Sadelhöjden måste justeras så att barnets fotsulor har full kontakt med marken, även med lätt böjda ben. benen har fortfarande full kontakt med marken.
- ⚠ Se till att öppningen på sadelklämman pekar mot bakhjulet.



Placera sadeln med klämkonen på en lämplig höjd för barnet i sätesröret. Dra nu åt metallklämman med den sexkantiga nyckeln. Se till att sadeln inte glider och att den pekar rakt framåt.

- ⚠ Sadeln måste nu sitta fast och får inte kunna röra sig.

6. Demontering

Var uppmärksam på lösa smådelar (skruvar, muttrar osv.), eftersom du kommer att behöva dem igen vid monteringen.

Handtag

Använd en insexnyckel för att öppna skruven [nr 4] i Figur 2 för att skruva upp styret tills det går att ta bort styret. Dra nu ut metallklämman ur gaffelröret och ta bort den från styrröret. Behåll alla delar av headsetet.

Sadel

Öppna sadelklämman [Fig. 3, nr 5] med en insexnyckel tills du kan ta bort sadeln.



7. Bortskaffande

Förpackningsmaterial är råmaterial och kan återanvändas. Separera förpackningen ordentligt innan du kastar den. Du kan också få mer detaljerad information om detta från din ansvariga förvaltning.

Gamla apparater hör inte hemma i hushållsavfallet! Gör dig av med dem på rätt sätt! Kontakta din lokala förvaltning för information om insamlingsställen och öppettider.

8. Kundtjänst och reservdelar

Om du har ytterligare frågor om hur du ska bygga och använda ditt Apollo barnhjul eller om du behöver reservdelar, tveka inte att kontakta vårt serviceteam.

E-post: info@apollo-scooter.de

Hemsidan www.apollo-scooter.de

Ha följande information redo när du kontaktar kundtjänsten:

- Bruksanvisning
- modell
- Beskrivning av tillbehör
- Inköpskvitto och datum

VIKTIGT MEDDELANDE

Skicka inte föremålet önskat till vår adress. I detta fall är det avsändaren som står för kostnaderna och risken för förlust. Vi förbehåller oss rätten att vägra ta emot oönskade leveranser eller att returnera varorna fraktfritt eller på avsändarens bekostnad.

9. Garanti

Apollo försäkrar att barnhjulet är tillverkat av högkvalitativa material och har kontrollerats med största omsorg.

Om defekter uppstår under garantiperioden på grund av korrekt användning, montering, underhåll, transport och förvaring, vänligen kontakta vårt serviceteam.

Felaktig användning, montering, underhåll, transport eller förvaring kan göra garantin ogiltig.

Garantiperioden är två år från och med inköpsdatumet. Om produkten du har köpt inte är fri från fel, vänligen kontakta vår kundtjänst inom denna period.

Undantagna från garantin är:

- Skador orsakade av yttre kraft.
- Ingrepp, ändringar och reparationer som utförs av obehöriga personer.
- Bristande efterlevnad av bruksanvisningen.
- Defekter som orsakats av felaktig hantering eller felaktigt underhåll, försummelse eller olyckor.
- Slitage och förbrukningsvaror är också undantagna från garantin.

Enheten är endast avsedd för privat bruk. Ingen garanti för kommersiell användning!



Produced by: 3S GmbH & Co. KG | Lustheide 66
51427 Bergisch Gladbach | www.apollo-funsport.com

CE Comply with European safety requirements:
DIN EN 71+EN 1/2/3

Stand: 06/2021